



CE

MANUAL DEL OPERADOR

(Manual original)

PODADORA DE ALTURA

PNT2700T

(Podadora accionada por un motor de gasolina)



¡AVISO!

Antes de utilizar nuestra podadora de altura, lea este manual detenidamente



ÍNDICE

Introducción

Especificaciones técnicas

Símbolos de seguridad

Normas e Instrucciones de seguridad

Instrucciones de funcionamiento

Montaje de la espada y de la cadena

Ajuste del cable del acelerador

Combustible y Mezcla de aceite

Lubricado de la cadena

Revisión previa

Instrucciones de uso

Mantenimiento de la guía

Gestión del motor

Almacenamiento de la máquina

Revisión y cambio del piñón

Mantenimiento y afilado de la cadena de aserrado

Mantenimiento y cuidado

Piezas principales

INTRODUCCIÓN

Gracias por confiar en nuestra marca y comprar nuestra podadora de altura. En el presente manual de instrucciones encontrará toda la información sobre cómo utilizar bien esta herramienta. Antes de utilizarla, lea detenidamente este manual. Utilice la máquina de forma correcta y con seguridad. Las especificaciones de la máquina pueden cambiar por lo que quizás algunas de las características de su máquina no coincidan con las de este manual.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELO		PNT2700T
Unidad principal	Tipo remoto	Embrague centrífugo automático
	Velocidad ralentí / velocidad del embrague	2800 ₊₂₈₀ /4200 ₊₃₅₀
	Nivel de vibración en cada mango (m/s ²) (Norma ISO 22867; incertidumbre 1,5)	≤15
	Nivel de presión acústica (Norma ISO 22868; incertidumbre: 3dB (A))	≤102
	Nivel de potencia del sonido [dB(A)] (Norma ISO 22868; incertidumbre: ddB(A))	≤112
	Relación de reducción	18:17
	Longitud de la sección de la espada principal (mm)	2900 -4250
	Peso neto (kg)	8,3





Motor	Nombre del motor	1E34F-3E
	Tipo	Refrigerado por aire – motor de dos tiempos – válvula de pistón vertical – motor gasolina
	Desplazamiento (cm ³)	27,2
	Velocidad máxima del motor	9000+450
	Potencia máxima (kW/min)	0,7/7500
	Carburador	Tipo diafragma
	Encendido	Encendido transistorizado
	Método de arranque	De retroceso
	Combustible	Mezcla de gasolina con aceite (cociente 30:1)
	Capacidad del depósito de combustible	0,7
Peso neto (kg)	3,1	
Accesorio de corte	Longitud de corte	255
	Rueda dentada	7 dientes
	Capacidad depósito de combustible	0,2
	Tipo de cadena de la sierra	OREGON 91VG (Picco Micro Mini (3/8" P))
	Tipo de barra guía	JF10-40-50A

Datos técnicos sujetos a cambios sin previo aviso

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Algunos de los siguientes símbolos los podrá encontrar en esta herramienta. Familiarícese con ellos y conozca su significado. Saber interpretar bien estos símbolos le permitirá trabajar mejor y de manera más segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	SIGNIFICADO
	Alerta de seguridad	Indica una situación de peligro, le pone en alerta y debe tomar precauciones. Significa que debe prestar atención ya que su seguridad está en juego.
	Lea detenidamente el manual de instrucciones	Este manual contiene mensajes a los que debe prestar atención ya que conciernen a su seguridad. En este manual encontrará también información sobre cómo mantener y manejar esta máquina. Lea el manual y siga las todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
	Debe proteger adecuadamente sus ojos, oídos y cabeza	En este dibujo se visualiza la parte frontal de una cabeza protegiéndose adecuadamente los ojos, los oídos y la cabeza
	Guantes	Utilice guates de trabajo antideslizante
	Botas	Utilice calzado de seguridad antideslizante


	Mantenga alejadas a terceras personas o personas no autorizadas	No debe permitir que las personas se acerquen a menos de 15 metros de la zona de trabajo. Mantenga la pértiga a una distancia prudente de las líneas eléctricas.
	Prohibido fumar	No fume cuando manipule el combustible o llene el depósito de combustible.
	Aceite	Utilice aceite para motor de 2 tiempos refrigerado por aire
	Cuidado con cadena de aserrado que no recule y evite el contacto con la parte superior de la espada	Corte el tronco desde la cara superior

ADVERTENCIA  PELIGRO

Los gases de escape del motor contienen elementos tóxicos que pueden provocar cáncer, malformaciones uterinas u otras anomalías.


Las especificaciones, descripciones y material ilustrativo en esta publicación son tan exactos como se conocían en el momento de la publicación, pero están sujetos a cambio sin previo aviso. Las ilustraciones pueden incluir equipo y *accesorios* opcionales y pueden no incluir todo el equipo estándar.


NORMAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 Cuando vaya a utilizar esta herramienta, debe tomar las medidas de seguridad adecuadas. Esta máquina, al igual que todos los equipos motorizados, debe manejarse con cuidado **NO SE EXPONGA A UNA SITUACIÓN DE PELIGRO NI EXPONGA A TERCERAS PERSONAS**. Siga las siguientes normas de seguridad. Asegúrese que todas las personas que utilicen esta máquina lean y comprendan la información contenida en este manual.




Utilice siempre gafas de protección para proteger sus ojos. La ropa de trabajo debe ser la adecuada. Evite el uso de ropa suelta y joyas ya que podrían quedar atrapadas en las piezas en movimiento de la máquina. Use siempre calzado de trabajo resistente con suela antideslizante. El cabello largo debe estar recogido. Se recomienda que tanto las piernas como los pies estén debidamente cubiertos para protegerse contra el contacto con ramas o matorrales mientras realice su trabajo.

 Compruebe la máquina y verifique que no hayan piezas sueltas (tornillos, tuercas, pernos) o dañadas. Repárelas o cámbielas si fuese necesario antes de utilizar la máquina.

 **NO UTILICE** accesorios que no sean los recomendados por nuestra marca. Su uso podría producir lesiones graves al operador y a las personas que se encontraran en las cercanías y además podría averiar la máquina.

 Mantenga los mangos libres de aceite y combustible.

 Cuando corte utilice siempre los mangos de forma correcta y el arnés de hombro.

 No fume mientras manipule el combustible o llene el depósito de combustible.



No llene el depósito de combustible en un recinto cerrado o cerca de un foco de calor o una llama abierta. Asegúrese que la ventilación sea la adecuada.



Siempre mezcle y almacene el combustible en un recipiente debidamente marcado y homologado. Compruebe la normativa que rige en su localidad para conocer el tipo de recipiente que debe utilizar.



No quite la tapa de llenado de combustible con el motor en marcha.



Mantenga siempre la máquina, accesorios y protecciones en buen estado.



No utilice repuestos no autorizados ni modifique o retire los dispositivos de seguridad.



Nunca arranque el motor en un recinto cerrado o en un edificio ya que los gases producidos por la máquina contienen monóxido de carbono y podría intoxicarse.



No intente manipular el motor cuando esté en marcha o cuando la herramienta esté sujeta al operador. Ajuste el motor cuando la herramienta esté apoyada sobre un terreno firme.



No utilice la unidad si está dañada o si no está bien ajustada. No retire las protecciones ya que podría producir lesiones graves al operador y a las personas que se encontraran en las cercanías y además podría averiar la máquina.



Compruebe la zona de trabajo y retire cualquier escombros o material que pudiera enredarse en el cabezal de corte. Retire además cualquier objeto que la herramienta pudiera arrojar durante el corte.



Mantenga a los niños y a los animales lejos de la zona de trabajo. No permita que se acerquen a menos de 15 metros de la zona de trabajo.



Nunca deje la máquina sin supervisión.



No utilice esta herramienta para cualquier otra tarea que la que se especifica en este manual.



No trate de alcanzar más lejos de lo debido. Mantenga el equilibrio y elija un buen punto de apoyo para los pies. Nunca trabaje sobre una escalera o sobre cualquier otra superficie de soporte poco seguro.



No utilice la máquina si está cansado, enfermo o bajo la influencia de drogas o alcohol.



PARA CAMBIAR LOS ACCESORIOS SIGA LAS INSTRUCCIONES



No almacene la máquina en un recinto cerrado donde los vapores del combustible puedan alcanzar un foco de calor o una llama abierta procedente de un calentador, calefactor, horno, etc. Almacene la herramienta en un lugar cerrado bajo llave y bien ventilado.



Utilice esta herramienta de forma segura. Utilice únicamente piezas de recambio originales.



El uso de piezas o accesorios no originales podría provocar una posible lesión al usuario o dañar la máquina, además de anular la garantía.



Limpie la máquina en su totalidad, especialmente el depósito del combustible, sus alrededores y el filtro de aire.



Antes de rellenar el depósito de combustible, pare el motor y espere a que se enfríe. Nunca llene el depósito con el motor en marcha o con el motor caliente. Si derrama combustible, límpielo bien antes de arrancar el motor.



Si debe acercarse a un operador, llámele la atención primero y asegúrese que detiene el motor. No debe distraer a un operador ya que podría provocar una situación de peligro.



No toque el cabezal de nailon cuando el motor esté en marcha. Si necesita ajustar el protector o el cabezal de corte de nailon, detenga primero el motor y asegúrese que el cabezal de corte esté parado.



Preste atención a las piezas sueltas o calientes. Si nota alguna anomalía, detenga el motor de inmediato y revise la máquina. Si fuese necesario, lleve la máquina a revisar a un taller autorizado. La máquina no debe ponerse en marcha si no funciona adecuadamente



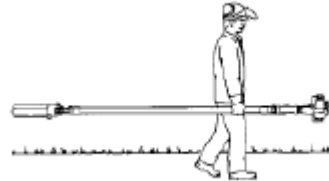
Al arrancar el motor o mientras la máquina esté en funcionamiento, no toque las piezas calientes como el silenciador, el cable de alta tensión o la bujía.



Esta herramienta únicamente puede llevarla en posición horizontal. Agarre el mango delantero de forma que mantenga la máquina equilibrada horizontalmente. Mantenga el silenciador caliente lejos de su cuerpo y el accesorio de corte detrás de usted. Si por accidente el motor acelera provocaría que la cadena rotase y podría causar lesiones graves.



Siempre desconecte el motor y cubra el accesorio de corte con una funda antes de transportar la herramienta. Cuando la transporte en un vehículo inmovilícela para evitar un derrame de combustible o cualquier daño.



Una vez detenido el motor, la bujía permanece caliente. Nunca coloque la máquina en una zona donde haya material inflamable (hierba seca, etc.), gases o líquidos combustibles.



Preste especial atención cuando el terreno esté mojado a causa de la lluvia ya que puede estar resbaladizo.



Si se resbala o se cae, suelte inmediatamente la palanca de aceleración.



Tenga cuidado con que no le caiga la máquina. Evite tropezarse y esté atento a los obstáculos ocultos.



Antes de proceder a ajustar o reparar la máquina, asegúrese que el motor esté parado y retire el capuchón de la bujía.



Cuando deba almacenar esta herramienta durante un largo período de tiempo, primero asegúrese que el motor esté frío y vacíe el combustible del depósito y del carburador, limpie las piezas y coloque la máquina en un lugar seguro. Compruebe que el motor esté frío.



Revise periódicamente la máquina para asegurarse que todo funciona correctamente. Si desea efectuar una revisión más minuciosa, contacte con su distribuidor.



Mantenga la máquina alejada de los focos de calor o llamas abiertas.



Las vibraciones que la máquina transmite hacia sus manos puede producir el síndrome de Raynaud en algunas personas. Los síntomas son sensación de cosquilleo, entumecimiento y cambio de color de los dedos de las manos, sobre todo cuando hace frío. Los trabajos en los que se utilizan herramientas que provocan vibración podrían aumentar el riesgo de padecer esta enfermedad.



Compruebe que no existan fugas de combustible mientras llene el depósito y durante el funcionamiento de la máquina. Si detecta alguna fuga de combustible, no arranque el motor ni lo haga funcionar sin antes reparar la fuga y limpiar el combustible derramado. Tenga cuidado de no mancharse la ropa con combustible. Si se mancha, cámbiesela de inmediato.



La normativa de cada país puede restringir el uso de la podadora.



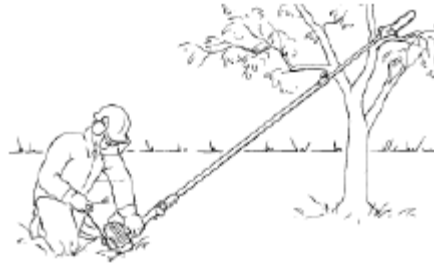
Si fuese necesario revise diariamente la herramientas antes de poner el motor en marcha y cuando haya terminado su tarea para identificar cualquier daño o anomalía que pueda surgir durante el desarrollo de su trabajo.



Las vibraciones de la máquina pueden provocar que la tapa del combustible se afloje o se suelte y el combustible se derrame. Para reducir el riesgo de derrames e incendios, apriete la tapa de llenado de combustible a mano tan firmemente como le sea posible.



Para reducir el riesgo de incendio o de sufrir lesiones por quemaduras, arranque el motor al menos a 3 metros de la zona de repostaje y siempre en el exterior. Únicamente el operador que trabajará con la herramienta debe ponerla en marcha. Para las instrucciones específicas de arranque, vea la sección correspondiente del manual de instrucciones. Los métodos correctos de arranque reducen el riesgo de sufrir lesiones. Apoye la podadora sobre terreno firme u otra superficie sólida en un lugar abierto tal y como se muestra en el dibujo. Mantenga el equilibrio y elija un buen punto de apoyo para los pies.



Sostenga la máquina firmemente con ambas manos en los mangos mientras esté trabajando. Cierre firmemente los dedos y pulgares sobre los mangos. Coloque la mano izquierda sobre la barra guía y la mano derecha en el mango trasero y en el gatillo del acelerador. Las personas zurdas deben seguir también estas instrucciones. Mantenga las manos en esta posición para no perder el control de la podadora en ningún momento.



No intente manejar la podadora con una sola mano. La pérdida de control de la herramienta aumentaría el riesgo de sufrir lesiones personales graves.



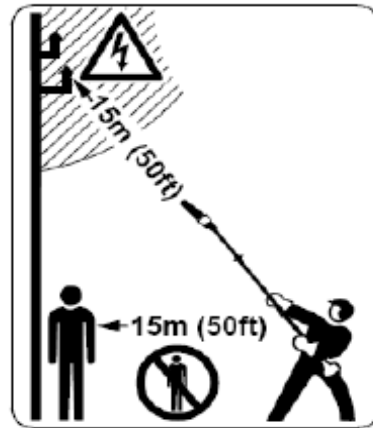
¡Peligro!



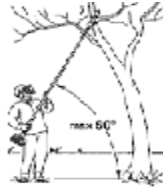
Esta herramienta motorizada no está aislada contra la corriente eléctrica. Para reducir el riesgo de electrocución, no maneje esta herramienta cerca de postes o cables eléctricos.



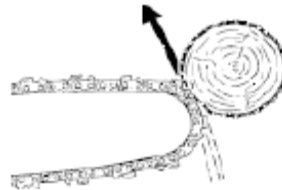
Algunas herramientas motorizadas están equipadas con un convertidor catalítico diseñado para reducir las emisiones de escape del motor mediante un proceso químico en el silenciador. Debido a este proceso, el silenciador no se enfría tan rápidamente como los del tipo convencional cuando el motor regresa a ralentí o es apagado. Para reducir el riesgo de incendio o de lesiones por quemadura, es necesario respetar las siguientes medidas de seguridad específicas.



Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso la muerte a causa de la caída de objetos, no corte en dirección vertical por encima de su cuerpo. Sostenga la podadora formando un ángulo vertical de 60° con el nivel del suelo (ver dibujo). Los objetos pueden caer desde todas las direcciones. No se coloque directamente debajo de la rama que esté cortando.



Puede producirse un contragolpe cuando la cadena cerca del cuadrante superior de la punta de la espada choca contra un objeto sólido o queda aprisionada. La reacción de la fuerza de corte de la cadena causa una fuerza de rotación en la motosierra en sentido contrario al movimiento de la cadena. Esto puede lanzar repentinamente la espada hacia arriba.



Para evitar el contragolpe: La mejor protección contra lesiones personales como resultado de un contragolpe es evitar las situaciones de contragolpe:

1- Sea consciente de la ubicación de la punta de la espada en todo momento.

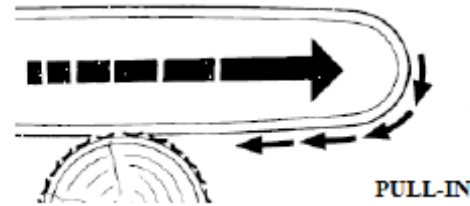
2- Nunca deje que la punta de la espada haga contacto con ningún objeto. No corte ramas con la punta de la espada. Preste especial atención al trabajar cerca de vallas de alambre y cuando corte ramas pequeñas y duras, que pueden fácilmente quedar atrapadas en la cadena. 3- Corte solamente un tronco a la vez.



El tirón: El tirón ocurre cuando la cadena en la parte inferior de la espada se detiene repentinamente cuando queda aprisionada, retenida o choca con algún objeto extraño en la madera. La reacción de la cadena es tirar de la sierra hacia adelante.

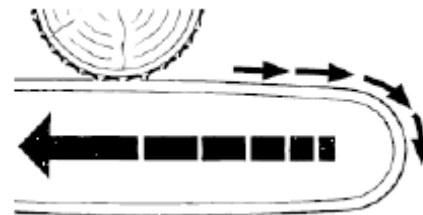
El tirón frecuentemente ocurre cuando la cadena no está girando a velocidad máxima antes de hacer contacto con la madera. **Para evitar los tirones:**

- 1- Preste atención a las fuerzas o situaciones que puedan causar que el material aprisione la cadena en la parte inferior de la espada.
- 2-Siempre empiece el corte con la cadena girando a velocidad máxima.



El rechazo: El rechazo ocurre cuando la cadena en la parte superior de la espada se detiene repentinamente cuando queda aprisionada, retenida o choca con algún objeto extraño en la madera. La cadena puede reaccionar impulsado repentinamente la sierra hacia atrás contra el operador. El rechazo suele ocurrir cuando se utiliza la parte superior de la espada para hacer el corte. **Para evitar el rechazo:**

- 1- Preste atención a las fuerzas o situaciones que puedan causar que el material aprisione la cadena en la parte superior de la espada.
2. Corte solamente un tronco a la vez.
- 3- No fuerza la sierra cuando retire la espada de un corte con penetración porque la cadena puede quedar aprisionada.





Mantenga limpias la cadena, la barra y el piñón; sustituya las ruedas o cadenas desgastadas. Mantenga afilada la cadena. Podrá notar que la cadena está desafilada cuando la madera fácil de cortar exige un gran esfuerzo cuando aparecen marcas de quemaduras en la madera. Mantenga la cadena bien tensada. Apriete todas las tuercas, pernos y tornillos, excepto los tornillos de ajuste del carburador, después de cada uso. Para el mantenimiento del sistema, consulte la tabla de mantenimiento que se encuentra en este manual. Guarde esta herramienta en un lugar seco y lejos del alcance de los niños. Antes de guardar la máquina por más de unos pocos días, siempre vacíe el depósito de combustible (vea el capítulo “Almacenamiento de la máquina” en el manual. Guarde el combustible y el lubricante de la cadena en un recipiente debidamente etiquetado y homologado. Tenga cuidado cuando manipule el combustible. Evite el contacto directo con la piel y evite inhalar los gases del vapor del combustible.



Nota: Ruido y Vibración

1. Si la máquina funciona a una velocidad relativamente baja, disminuirá el nivel de ruido y vibración.
2. Para reducir el nivel de ruido, la podadora de altura deberá ser utilizada en un entorno abierto.
3. El nivel de vibración se verá reducido al agarrar el mango con firmeza.
4. Para evitar molestias, la máquina se utilizará durante el día.
5. Utilice ropa de protección adecuada, como guantes y protectores auditivos cuando trabaje con la máquina.
6. No deberá utilizar la máquina durante un largo periodo de tiempo. Deberá tomar pequeños descansos.
7. A fin de alargar la vida útil de la máquina, es conveniente no utilizarla durante más de 2 horas al día y durante sesiones de aproximadamente 10 minutos cada una. Cambie a menudo la posición de trabajo.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Preparativos:

- Utilice ropa de protección adecuada y respete las normas de seguridad.
- Ajuste la altura de la barra
- Arranque el motor
- Colóquese el arnés de hombro

Secuencia de corte:

Para permitir que las ramas caigan solas, corte siempre primero las ramas inferiores. Pude las ramas de mayor diámetro en varios trozos.



No se coloque directamente debajo de la rama que esté cortando. Preste atención a las ramas que van cayendo. Tenga cuidado que las ramas pueden rebotar al golpear el suelo y puede ser causa de lesión.

Eliminación de residuos:

No arroje los restos de ramas u hojas a la basura ya que pueden convertirse en abono al ser biodegradables.

Técnicas de trabajo:

Sostenga la barra de control con su mano derecha y la barra guía con la mano izquierda. Su brazo izquierdo debe estar extendido y adoptando una posición cómoda. La barra debe estar siempre sujeta adoptando un ángulo de 60° o menos. El ángulo más conveniente para trabajar es de 60 grados, pero se puede utilizar cualquier otro, dependiendo del trabajo a realizar.



¡AVISO!

Cuando utilice esta herramienta, si la cadena queda atrapada en una rama, debe mover la sierra y volver a cortar de nuevo la rama.

Corte transversal:

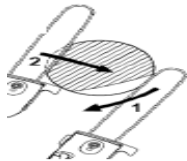
Para evitar aprisionar la barra en el corte, coloque el accesorio de corte con su gancho contra la rama y después lleve a cabo el corte transversal de arriba hacia abajo.



Corte de distensión:

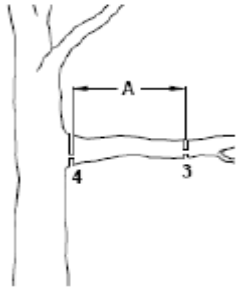
Para evitar arrancar la corteza al recortar ramas gruesas, primero siempre haga un corte de distensión (1) en la parte inferior de la rama.

- Para ello, coloque el accesorio de corte y tire del mismo a lo ancho de la parte inferior de la rama en forma de arco hasta llegar a la punta de la espada.
- Haga el corte transversal (2) – coloque la barra con el gancho contra la rama y luego realice el corte transversal.



Corte de ramas gruesas:

Si el diámetro de la rama es mayor de 10 cm, primero realice un corte en el lado inferior (3) y luego un corte transversal a una distancia de 20 cm (A) del corte final. Luego haga el corte a ras (4), empezando con un corte de distensión y finalizando con un corte transversal.



Corte sobre obstáculos:

El largo alcance de la máquina posibilita el corte ramas que se proyectan sobre obstáculos, como ríos o lagos. El ángulo de la herramienta, en este caso, depende de la posición de la rama.



Corte desde una plataforma:

El largo alcance de la máquina permite cortar junto al tronco desde una plataforma sin dañar las demás ramas. El ángulo de corte en este caso depende de la posición de la rama.



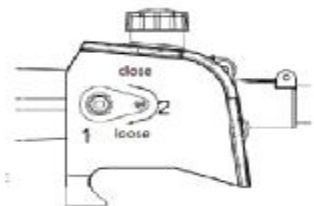
INSTALACIÓN DE LA BARRA Y DE LA CADENA

Retirada de la cubierta del piñón de la cadena:

- Destornille la tuerca y quite la cubierta.
- Gire el tornillo (1) en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el tensor deslizante (2) tope contra el extremo izquierdo de la ranura de la caja, luego gírelo 5 vueltas en sentido contrario.



Los ajustes de la barra y de la cadena sólo pueden realizarse con el motor parado.

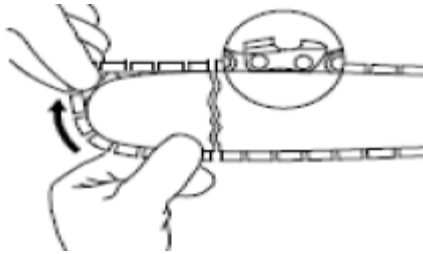


Instalación de la cadena:

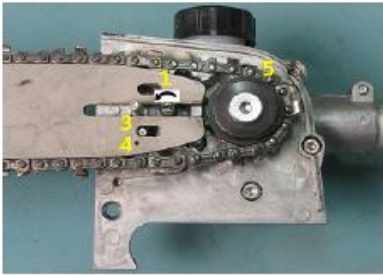


Use guantes de trabajo para proteger sus manos de las cuchillas afiladas

- Coloque la cadena – empiece por la punta de la espada
- Coloque la barra guía sobre el tornillo (3) y enganche la espiga del tensor deslizante en el agujero (4). Coloque la cadena sobre el piñón (5) al mismo tiempo.



- Gire el tornillo tensor (1) en el sentido de las agujas del reloj hasta que la cadena tenga muy poco huelgo por el lado inferior de la barra y las pestañas de los eslabones impulsores se enganche en la ranura de la barra.
- Vuelva a colocar la cubierta y apriete la tuerca con los dedos. Consulte capítulo “Tensado de la cadena de aserrado”

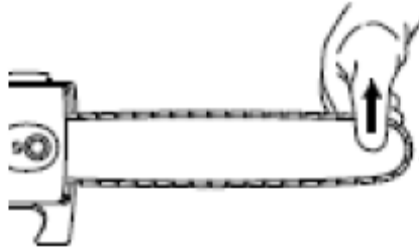


Tensado de la cadena:

Tensado durante el trabajo de corte

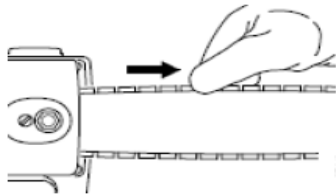
- Pare el motor
- Afloje la tuerca
- Sostenga la punta de la espada hacia arriba
- Utilice un destornillador para girar el tornillo tensor (1) en el sentido de las agujas del reloj hasta que la cadena quede ajustada contra el lado inferior de la barra.
- Mientras aún sujeta la punta de la espada hacia arriba, apriete firmemente la tuerca.

- Compruebe a menudo la tensión de la cadena – ver apartado “Instrucciones de funcionamiento”



Revisión de la tensión de la cadena:

- Apague el motor
- Utilice guantes de trabajo para proteger sus manos
- La cadena debe quedar ajustada contra el lado inferior de la barra y debe ser posible tirar de la cadena a lo largo de la barra con la mano.



- Si fuese necesario, vuelva a tensar la cadena. Es necesario volver a tensar las cadenas nuevas con mayor frecuencia que las que han sido utilizadas por algún tiempo.
- Compruebe a menudo la tensión de la cadena – ver apartado “Instrucciones de funcionamiento”

Ajuste del cable del acelerador

El ajuste correcto del cable del acelerador es necesario para el buen funcionamiento en las posiciones de máxima aceleración, arranque y marcha en vacío.

- Ajuste el cable del acelerador sólo cuando la máquina esté completa y adecuadamente montada.
- Pulse el bloqueo del gatillo del acelerador (1) y oprima el latillo (2) (máxima aceleración) lo que hará que se ajuste el cable correctamente.



MEZCLA DE COMBUSTIBLE Y ACEITE



AVISO

- Nunca llene el depósito de combustible hasta rebosar (hasta $\frac{3}{4}$ de depósito)
- No llene el depósito en una zona cerrada con poca ventilación.
- No llene el depósito cerca de un foco de calor o de una llama abierta.
- Limpie cualquier derrame de combustible antes de intentar arrancar el motor
- No llene el depósito con el motor caliente
- Al repostar, tome las precauciones adecuadas a fin de evitar un incendio.

Esta herramienta funciona con una mezcla de gasolina sin plomo y aceite sintético para motores aconsejado por el fabricante. Cuando mezcle la gasolina con el aceite para motor de 2 tiempos utilice únicamente gasolina que no contenga ETANOL O

METANOL (tipos de alcohol). Utilice gasolina de 89 octanos o gasolina sin plomo de calidad superior ya que ambas son de buena calidad y evitará dañar las líneas de combustible y otras piezas del motor.

LA MEZCLA RECOMENDADA ES DE 30:1

Si la mezcla no es la 30:1 puede dañar el motor. Asegúrese que la relación de mezcla sea la correcta.

COMBUSTIBLE

El motor utiliza combustible para motores de dos tiempos, una mezcla de gasolina y de lubricante cuya relación es de 30:1

GASOLINA

Utilice gasolina de 90 octanos o gasolina sin plomo de calidad superior.

IMPORTANTE

Asegúrese que se mezcle bien la gasolina y el aceite. Agite bien el recipiente de la mezcla de combustible antes de cada uso. El combustible envejece por lo que no mezcle más gasolina de la que vaya a utilizar en un mes.

ALMACENAMIENTO DEL COMBUSTIBLE

Guarde el combustible en un recipiente limpio, seguro y homologado. Compruebe la normativa que rige en su localidad para conocer el tipo de recipiente que debe utilizar y dónde desecharlo.

MEZCLA DE COMBUSTIBLE Y ACEITE

Compruebe que el depósito de combustible esté limpio y llénelo de combustible. . La mezcla recomendada es de 30:1.

ADVERTENCIA  **PELIGRO**

Los gases de escape del motor contienen elementos tóxicos que pueden provocar cáncer, malformaciones uterinas u otras anomalías.

ENGRASE DE LA CADENA

Para el engrase automático y fiable de la cadena y de la barra guía, utilice exclusivamente un lubricante de calidad, respetuoso con el medio ambiente para uso con cadena y barra.



El aceite de cadena biodegradable debe ser resistente al paso del tiempo ya que de lo contrario se convertiría rápidamente en resina formándose depósitos sólidos difíciles de quitar, especialmente en la zona de transmisión de la cadena y en la cadena. Podría incluso causar el agarrotamiento de la bomba de aceite.

La vida útil de la cadena y de la barra guía depende en la calidad del lubricante que utilice, por lo que es esencial utilizar únicamente un lubricante de cadena formulado específicamente para ello.



No utilice aceite de desecho. El continuo contacto con aceite de desecho puede provocar cáncer de piel. Además, el aceite de desecho es perjudicial para el medio ambiente.



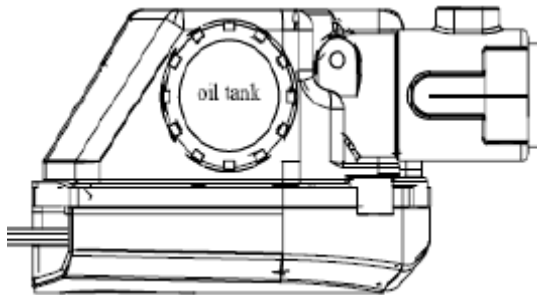
El aceite de desecho no tiene las propiedades lubricantes necesarias y no es adecuado para lubricar la cadena.



Un recipiente de aceite para cadena lleno tiene suficiente aceite para el tiempo de funcionamiento de la máquina con el depósito de combustible medio lleno. Compruebe el nivel de aceite regularmente durante el desempeño de su trabajo y no permita que el depósito se vacíe.

Preparativos

- Limpie a fondo la tapa de llenado de aceite y la zona alrededor de la misma para asegurarse que la suciedad no se introduce en el depósito.
- Coloque la máquina de modo que la tapa de llenado quede orientada hacia arriba.



Apertura de la tapa de llenado

La tapa de llenado del depósito de aceite tipo bayoneta con empuñadura puede abrirse y cerrarse sin necesidad de herramientas.

- Para abrir el depósito, levante la empuñadura hasta que este vertical.
- Gire la tapa en el sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.

Cierre de la tapa de llenado

Para cerrar el depósito de aceite, coloque la tapa con la empuñadura en posición vertical, asegúrese que las marcas en la tapa de llenado y en el depósito de aceite queden bien alineadas.

- Gire la tapa en el sentido de las agujas del reloj hasta que tope.

- Plegue la empuñadura.

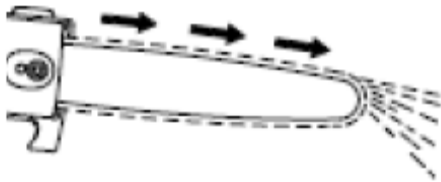
Si el nivel de aceite en el depósito no baja quizás exista un fallo en el sistema de suministro de aceite: Compruebe el lubricado de la cadena y limpie los conductos de aceite.

Lubricado de la cadena

La cadena de aserrado siempre debe lanzar una pequeña cantidad de aceite.



Nunca maneje su sierra sin que la cadena haya sido lubricada. Si la cadena no ha sido engrasada, todo el accesorio de corte sufrirá daños permanente en un lapso pequeño de tiempo. Compruebe siempre que la cadena esté lubricada y el nivel de aceite en el combustible antes de empezar a trabajar. Es necesario someter las cadenas nuevas a un periodo de rodaje de 2 a 3 minutos. Tras el rodaje inicial de la cadena, revise su tensión y ajústela si fuese necesario. Ver apartado “Revisión tensión de la cadena”



Llene el depósito con el aceite de la cadena

- Llene el depósito con el aceite de la cadena

Tenga cuidado de no derramar el aceite de la cadena y no llene en exceso el depósito.

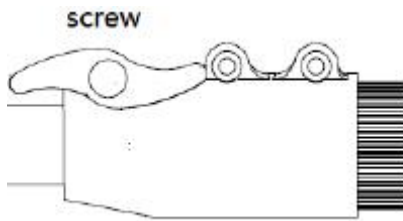
REVISIÓN PREVIA

Ajuste de la varilla telescópica



Siempre apague el motor y coloque el protector de cadena.

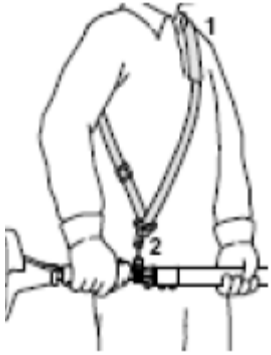
- Afloje el tornillo
- Ajuste el eje a la longitud deseada
- Apriete de nuevo el tornillo



Uso del arnés

El tipo y estilo de arnés a utilizar dependerá de lo que encuentre en el mercado.

- Colóquese la correa para hombro (1)
- Ajuste la longitud de la correa
- Con la herramienta motorizada sujeta, el mosquetón (2) debe estar aproximadamente a la misma altura de su cadera derecha.



AVISO

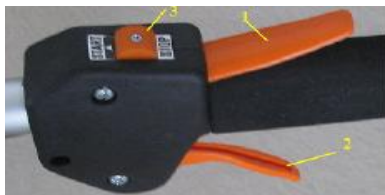
Para desenganchar rápidamente la podadora de altura de la correa para hombro, tire hacia arriba del pasador de desenganche.





PASADOR DE DESENGANCHE RÁPIDO

CONTROLES

- 1 – Bloque de gatillo de aceleración
- 2 – Gatillo de aceleración
- 3 – Control deslizante



Arranque

- Pulse la palanca de bloqueo del gatillo y oprima el gatillo de aceleración
- Sosténgalos en esta posición
- Mueva el control deslizante hacia START y manténgalo en esta posición.
- Suelte el gatillo de aceleración, el control deslizante y el bloqueo del gatillo siguiendo este mismo orden. Esta es la posición de arranque del acelerador.
- Ajuste la perilla del estrangulador (4):  si el motor está frío  para arrancar el caliente. Utilice también esta posición si el motor ha estado en marcha pero todavía está frío. Pulse el cebador de la bomba de combustible (5) por lo menos 5 veces, aunque éste esté lleno de combustible.

Método de arranque 1:

- Retire la funda de la cadena. Compruebe que la cadena no toque el suelo ni ningún otro obstáculo.
- Coloque el equipo en el suelo: debe estar bien apoyado sobre el soporte del motor y el gancho. Si fuese necesario, apoye el gancho sobre un soporte elevado (como una rama, un montículo u objeto similar).
- Asegúrese de tener los pies bien apoyados sobre el suelo.
- Sostenga la herramienta con su mano izquierda sobre la caja del ventilador y presiónela con firmeza, su dedo pulgar debería encontrarse bajo la caja del ventilador.




Compruebe que nadie se acerque a la zona de trabajo de la podadura.



No se pare ni se arrodille sobre el tubo de accionamiento ya que podría doblarlo y podría ocasionar un daño permanente.



Método de arranque 2:

- Retire la funda de la cadena. Coloque el eje sobre la rama de manera que se sostenga por el gancho.
- Sostenga la herramienta con firmeza con su mano izquierda sobre la caja del ventilador. Su dedo pulgar debería encontrarse bajo la caja del ventilador.
- Sostenga el asa de arranque con la mano derecha.
- Tire lentamente del asa de arranque hasta notar el enganche y luego dele un tirón fuerte y rápido.
- No permita que el asa de arranque retroceda bruscamente. Acompáñelo lentamente hacia el interior de la caja de manera que la cuerda de arranque se enrolle correctamente.
- Haga girar el motor hasta que empiece a encenderse. Tras no más de 5 intentos, coloque la perilla del estrangulador a 
- Continúe haciendo girar el motor.



No tire enteramente de la cuerda de arranque ya que podría romperse



Tan pronto como el motor arranque:



Asegúrese que el carburador esté correctamente ajustado. La cadena no debe girar cuando el motor esté funcionando en ralentí. Su máquina está ahora lista para ser utilizada.

Parada del motor:




Empuje el control deslizante en el sentido de la flecha en el símbolo de parada a STOP.


Cuando la temperatura exterior es muy baja:

Tan pronto como el motor arranque:

- Accione momentáneamente el gatillo de aceleración para desconectarlo de la posición de arranque. El control deslizante se desplaza a la posición de marcha y el motor se mantiene al ralentí.
- Abra ligeramente el acelerador
- Caliente el motor durante un corto intervalo de tiempo

Si el motor no arranca:

Perilla del estrangulador: Si no movió la perilla del estrangulador a  lo suficientemente rápido después que el motor empezará a encenderse, la cámara de combustión puede encontrarse ahogada.

- Mueva la perilla del estrangulador a 
- Ponga el control deslizante, la perilla del estrangulador y el gatillo de aceleración a la posición de arranque.
- Arranque el motor tirando firmemente de la cuerda de arranque, pueden ser necesarios de 10 a 20 tirones.

El depósito del combustible está completamente vacío:

- Tras rellenar el depósito con combustible, pulse el cebador de la bomba de combustible al menos cinco veces, aunque éste esté lleno de combustible.
- Ajuste la perilla del estrangulador según la temperatura del motor
- Arranque el motor.

INSTRUCCIONES DE USO

Durante el periodo de rodaje:

Una máquina nueva de fábrica no debe hacerse funcionar a una velocidad alta (aceleración máxima sin carga) hasta que el depósito se haya rellenado tres veces. Ello evitará innecesarias cargas altas durante el periodo de rodaje. Ya que todas las piezas

móviles deben asentarse durante el periodo de rodaje, la resistencia causada por fricción en el motor es más elevada durante este periodo. El motor desarrolla su máxima potencia tras haber rellenado el motor de 5 a 15 veces.

Durante el trabajo:



No empobrezca la mezcla para conseguir un aumento aparente de potencia ya que puede dañar el motor. Ver “Ajustes del carburador”.

- **Compruebe la tensión de la cadena con frecuencia:** Es necesario volver a tensar las cadenas nuevas con mayor frecuencia que las que han sido utilizadas por algún tiempo.
- **Cadena fría:** La tensión de la cadena es correcta cuando ésta encaja correctamente contra la parte inferior de la barra puede ser tirada a lo largo de la barra con la mano. Vuelva a tensar la cadena si fuese necesario. Ver “Tensado de la cadena de aserrado”.
- **Cadena a temperatura de funcionamiento:** La cadena se estira y empieza a colgar con soltura. Los eslabones impulsores no deben salirse de las ranuras de la barra ya que de lo contrario la cadena se saldría de la barra. Vuelva a tensar la cadena si fuese necesario. Ver “Tensado de la cadena de aserrado”.
- **Después de un periodo prolongado de aceleración máxima:** Permita que el motor funcione al ralentí durante un corto espacio de tiempo para que el calor del motor pueda disiparse por el flujo de aire frío. Ello protege los componentes del motor (arranque, carburador) contra las sobrecargas térmicas.



La cadena se contrae al enfriarse. Si no se suelta la tensión, se podría dañar el eje del engranaje y los cojinetes.

Al terminar el trabajo:

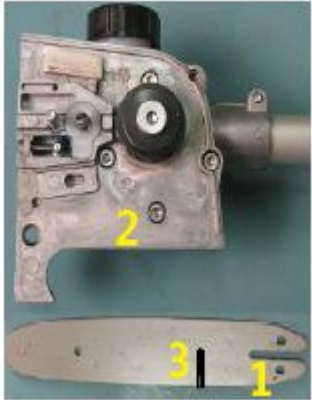
- Afloje la cadena si la ha vuelto a tensar a temperatura de funcionamiento durante el trabajo de corte.

- Antes de guardar la sierra por un período corto de tiempo, deje que el motor se enfríe y vacíe el depósito de combustible. Guarde la herramienta en un lugar seco. Compruebe el ajuste de todas las tuercas y tornillos accesibles (no los ajuste) en intervalos regulares y reajústelos si fuese necesario.
- Suelte siempre la tensión de la cadena después de terminar los trabajos. La cadena se contrae al enfriarse. Si no se suelta la tensión, se podría dañar el eje del engranaje y los cojinetes.

MANTENIMIENTO DE LA GUÍA

- Dé la vuelta a la barra cada vez que afile la cadena cada vez que la cambie ya que de este modo evitará que se desgaste de un solo lado, especialmente de la punta y de la cara inferior de la barra.
- Limpie regularmente el orificio de entrada del aceite (1), el conducto del aceite (2) y la ranura de la barra (3).
- Mida la profundidad de la ranura con el calibrador de rectificación (accesorio especial) en la zona utilizada para la mayoría de los cortes. Si la profundidad de la ranura es menor que la especificada:
- Cambie la barra guía. De lo contrario las pestañas de los eslabones impulsores rasparán la parte inferior de la ranura y los cortadores y las amarras no se desplazarán por los raíles de la barra.

AVISO – Compruebe que el accesorio de corte se detenga cuando el motor esté funcionando al ralentí.



GESTIÓN DEL MOTOR

Limpieza del filtro de aire

Si el motor pierde potencia:

- Gire la perilla del estrangulador a I .
- Saque el tornillo (1) y retire la tapa del filtro (2)
- Limpie la suciedad del alrededor del filtro.
- Sujete el elemento filtro (3) por la muesca (flecha) de la caja del filtro (4) y retírelo.
- Coloque un nuevo elemento filtro. Como medida provisoria puede limpiarlo dándole unos suaves golpecitos en la palma de su mano o soplando con aire comprimido. No lo lave.
- Cambie las piezas dañadas. Instale el filtro.
- Instale el elemento filtro en la caja del filtro coloque la tapa.

- Inserte el tornillo y ajústelo bien.



AVISO

Recomendamos que el servicio técnico de su proveedor oficial ajuste el carburador.

Bujía:

Si el motor pierde potencia, arranca con dificultad o funciona de modo irregular al ralentí, compruebe primero la bujía. Cambie la bujía después de aproximadamente 100 horas de funcionamiento o antes si los electrodos están muy gastados. Si la mezcla de combustible es incorrecta (demasiado aceite en la mezcla de gasolina), el filtro de aire está sucio y el estado de funcionamiento (especialmente a velocidades intermedias) afecta el estado de la bujía. Estos factores provocan la formación de depósitos en la punta aislante y pueden perjudicar el funcionamiento de su máquina.

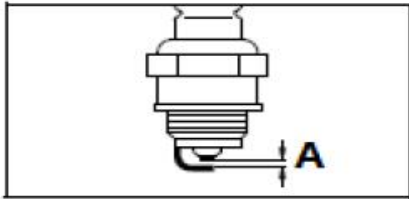


Extracción de la bujía:

- Mueva el control de deslizamiento a STOP
- Retire el casquillo de la bujía (1)
- Destornille la bujía.

Revisión de la bujía:

- Limpie la bujía
- Compruebe la distancia entre los electrodos (A) y reajuste si fuese necesario. Consulte apartado “Especificaciones”.



- Utilice únicamente bujías tipo resistencia cuyo margen de rendimiento sea el aprobado. Haga las rectificaciones necesarias que haya podido provocar la contaminación de la bujía: demasiado aceite en la mezcla de combustible, filtro de aire sucio, condiciones desfavorables de funcionamiento como funcionando bajo carga parcial.



Para reducir el riesgo de incendio o de quemaduras, utilice únicamente las bujías que le recomendamos. Siempre empuje el casquillo (1) de la bujía en el borne (2) del tamaño adecuado. (Nota: Si el borne tiene una tuerca adaptadora SAE desmontable, instálela). Una conexión suelta entre el casquillo de la bujía y el conector del cable de encendido en el casquillo puede crear un arco voltaico capaz de encender los vapores del combustible y provocar un incendio.



Instalación de la bujía:

- Atornille la bujía (2) en el cilindro y coloque el casquillo (1) (ajústelo bien)



ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

Por períodos de 3 meses o más

- Vacíe el depósito de combustible y límpielo en una zona bien ventilada.
- Deseche el combustible siguiendo la normativa local de protección del medio ambiente.
- Haga funcionar el motor hasta que el carburador esté seco para evitar que los diafragmas del carburador se peguen.
- Retire la cadena de aserrado y la barra guía, límpielas bien y rocíelas con aceite antioxidante.
- Limpie la máquina a fondo, prestando especial atención a las aletas del cilindro y al filtro de aire.
- Si utiliza un lubricante biológico para cadena y barra, llene completamente el depósito de aceite de la cadena.
- Guarde la máquina en un lugar seco, alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños o de cualquier persona no autorizada

REVISIÓN Y CAMBIO DEL PIÑÓN

- Retire la cubierta del piñón, la cadena y la barra guía.

Cambie el piñón

- Tras utilizar dos cadenas de aserrado o antes
- Si las marcas de desgaste tienen una profundidad superior a 0,05mm ya que reduciría la vida útil de la cadena. Utilice un calibrador (accesorio especial) para comprobar la profundidad de las marcas de desgaste. Lo mejor es utilizar dos cadenas en rotación con una rueda dentada.



MANTENIMIENTO Y AFILADO DE LA CADENA DE ASERRADO

Corte sin esfuerzo utilizando una cadena correctamente afilada

Una cadena correctamente afilada corta la madera con poco esfuerzo y requiere aplicar poca presión. No utilice una cadena desafilada o dañada ya que ejercerá un mayor esfuerzo físico, el resultado será insatisfactorio y el desgaste de la herramienta será mayor.

- Limpie la cadena
- Compruebe que la cadena no tenga roturas en sus eslabones ni daños en sus remaches.
- Cambie las piezas de la cadena que estén dañados o desgastadas e instale piezas nuevas que tengan la misma forma y tamaño que las piezas originales. Las cadenas de aserrado con picas de carburo son especialmente resistentes al desgaste. Para afilar la cadena es mejor retirarla de la barra y colocarla en una herramienta de afilado de taller (FG2, HOS, USG).

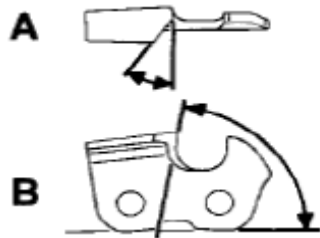


Es muy importante cumplir con los ángulos y dimensiones abajo especificadas. Si la cadena de aserrado no está bien afilada y, particularmente, si los calibradores de profundidad se fijan demasiado bajos corre el riesgo de provocar contragolpes y sufrir lesiones.

Utilice únicamente limas de afilado especiales. Otras limas tienen forma y patrón de corte incorrectos. Escoja el diámetro de la lima según el paso de la cadena. Consulte tabla "Herramientas de afilado". Debe prestar atención a ciertos ángulos cuando afile el cortador de la cadena.



El paso de la cadena (a) está marcado en el calibrador de profundidad de cada cortador.



A – Ángulo de limado Tipo de cadena	B – Ángulo de placa lateral Ángulo (o)	
--	---	--

Rapid Micro (RM)	A:30	B:75
Picco Micro (PM)	A:30	B:75

Formas de cortadores: Micro = Semicincelados

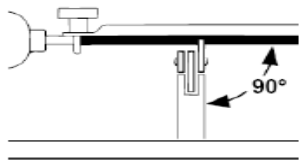
Los ángulos especificados A y B se obtienen automáticamente si selecciona las limas de afilado recomendadas o las herramientas de afilado correctas. Los ángulos deben ser los mismos en todos los cortadores. Si los ángulos no son iguales: la cadena se desplazará de forma irregular y no en línea recta por lo tanto el desgaste será mayor y finalmente se romperá.

- Utilice un portalima: Utilice un portalima para afilar manualmente la cadena. Los ángulos de rectificación correctos están marcados en el portalimas.



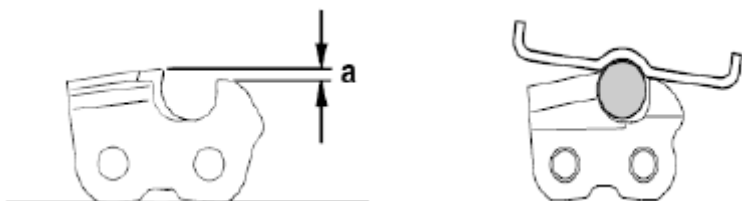
Para comprobar los ángulos

- Elija las herramientas de afilado según el paso de la cadena.
- Si utiliza una herramienta FG 2, HOS o USG: retire la cadena de la barra y afílela siguiendo las instrucciones que acompañan la herramienta.
- Sujete la barra en un tornillo de banco si fuese necesario.
- Afile la cadena con frecuencia, rebaje tan poco metal como le sea posible – 2 ó 3 pasadas de la lima suelen ser suficientes.
- Sostenga la lima en posición horizontal (perpendicular al lado de la barra) y lime según los ángulos marcados en el portalimas.
- Siempre lima desde el interior hasta el exterior del cortador.
- La lima afila únicamente en la pasada de ida. Quite la lima del cortador en la pasada de retorno.
- No toque, en la medida de lo posible, las amarras y eslabones impulsores de la lima.
- Gire la lima a intervalos regulares al limar para intentar desgastar únicamente uno de sus lados.
- Utilice un trozo de madera para eliminar las rebabas del borde cortante.
- Compruebe los ángulos con el calibrador. Todas las limas deben ser de la misma longitud. Si las limas no tienen la misma longitud significará que tienen distintas alturas lo que provocaría que la cadena se desplazará de forma irregular y se rompiera.
- Busque el cortador más corto y afile los demás cortadores de manera que tengan la misma longitud. Es mejor realizar esta tarea en un taller con un rectificador eléctrico.



Ajuste del calibrador de profundidad

El calibrador de profundidad determina la altura en la cual el cortador penetra en la madera y por tanto determina el espesor de la viruta que se quita. (a – La distancia o el ajuste especificado entre el calibrador de profundidad y el eje del corte). Este ajuste puede aumentarse en 0,2mm para cortar madera blanda cuando el tiempo está templado, sin escarcha.



Debe utilizar la cadena de aserrado y la barra guía recomendadas. Si utiliza accesorios de corte no homologados (cadena de aserrado y barra guía) podría lesionarse.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Los intervalos que se indican a continuación corresponden únicamente a condiciones normales de funcionamiento. Si su jornada laboral es más larga que lo normal o si las condiciones de funcionamiento son más duras (zona de trabajo muy polvoriento, etc.) acote los intervalos indicados.		Ante de empezar a trabajar	Después de finalizar el trabajo o diariamente	Cada vez que se pare para repostar	Mantenimiento diario	Cada semana	Cada mes	Cada 12 meses	Si surge algún problema	Si presenta daños	Si fuese preciso
Máquina completa	Inspección visual (estado, fugas)	X		X							
	Limpiar		X								
Mango de control	Comprobar funcionamiento	X		X							
Filtro de aire	Limpiar								X		
	Cambiar									X	X
Alimentación del depósito de combustible	Comprobar				X				X		
	Cambiar						X			X	X
Depósito de combustible	Limpiar				X			X		X	
Carburador	Ajustar la velocidad ralentí – la cadena no debe girar	X		X							
	Reajustar la velocidad ralentí										X
Bujía	Ajustar la distancia entre electrodos										
	Cambiar después de cada 100 horas de funcionamiento		X								
Entradas de refrigeración	Inspección visual										X
	Limpiar										X

Los intervalos que se indican a continuación corresponden únicamente a condiciones normales de funcionamiento. Si su jornada	Ante de empezar a trabajar	Después de finalizar el trabajo o	Cada vez que se pare para repostar	Cada semana	Cada mes	Cada 12 meses	Si surge algún problema	Si presenta daños	Si fuese preciso
--	----------------------------	-----------------------------------	------------------------------------	-------------	----------	---------------	-------------------------	-------------------	------------------

laboral es más larga que lo normal o si las condiciones de funcionamiento son más duras (zona de trabajo muy polvorienta, etc.) acote los intervalos indicados.			diariamente							
Todos las tuercas y tornillos accesibles (excepto los tornillos de ajuste)	Reajustar									X
Elementos antivibratorios	Comprobar	X						X		X
	Solicitar su sustitución a su distribuidor								X	
Cadena	Inspeccionar y comprobar su afilado	X		X						
	Comprobar la tensión de la cadena	X		X						
	Afilar									X
Engrase cadena	Comprobar	X								
Barra guía	Comprobar (desgaste, daño)	X								
	Limpiar y girar				X			X		
	Quitar rebabas				X				X	X
	Cambiar									
Piñón de la cadena	Comprobar				X					
	Solicitar su sustitución a su distribuidor									X
Etiquetas de seguridad	Cambiar								X	

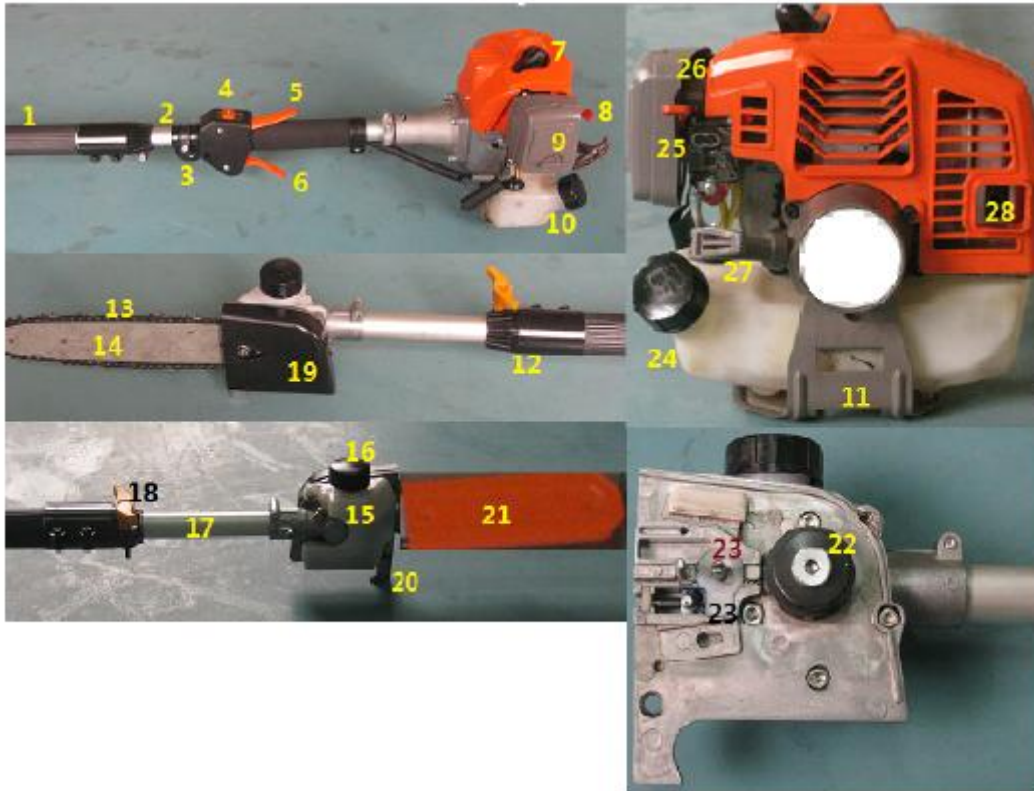
Recomendamos contactar con su distribuidor autorizado para realizar las tareas de mantenimiento.

ATENCIÓN – Diariamente debe revisar si hay piezas o conectores sueltos, si existen fugas de combustible o piezas dañadas.



Antes de utilizar la máquina, debe familiarizarse con las pautas de mantenimiento regular, los procedimientos previos al funcionamiento de la máquina y las rutinas de mantenimiento diario. Si no sigue las pautas de mantenimiento y de cuidado de la máquina, podría sufrir una lesión o dañar el equipo.

Piezas principales



1 – Manguera de mando

2 – Tubo de accionamiento

3 – Argolla de transporte

4 – Control de deslizamiento

5 – Bloqueo de gatillo de aceleración

6 – Gatillo de aceleración

19 – Cubierta del piñón de la cadena

20 – Gancho

21 – Protector de cadena (funda)

7 – Casquillo de bujía

8 – Perilla del estrangulador

9 – Tapa filtro de combustible

10 – Depósito de combustible

11 – Apoyo de la máquina

12 – Abrazadera

24 – Tapa filtro del combustible

25 – Tornillos de ajuste del carburador

26 – Bomba del combustible

13 – Cadena de aserrado Oilomatic

14 – Barra de guía

15 – Depósito de aceite

16 – Tapa filtro de aceite

17 – Tubo de mando telescópico (eje)

18 – Tornillo de fijación

22 – Piñón de la cadena
23 – Tensor de cadena

27 – Mango de arranque
28 – Silenciador (con pantalla amortiguadora de chispas)

¡ATENCIÓN!

El color de la máquina variará según el producto
El color de la máquina de la foto sirve solo de referencia

- 1 – Manguera de mando – Para sostener y controlar la máquina con la mano mientras trabaje
- 2 – Tubo de accionamiento – Envuelve y protege el eje impulsor entre el motor y la caja de cambios
- 3 – Argolla de transporte – Conecta la unidad al arnés
- 4 – Control de deslizamiento – Para aceleración de arranque, marcha y parada. Mantiene el obturador parcialmente abierto durante el arranque y apaga el encendido del motor para detener el motor.
- 5 – Bloqueo de gatillo de aceleración – Debe ser presionado antes de poder activar el gatillo del acelerador
- 6 – Gatillo de aceleración – Controla la velocidad del motor
- 7 – Casquillo de bujía – Conecta la bujía con el cable de encendido
- 8 – Perilla del estrangulador – Facilita el arranque del motor al enriquecer la mezcla
- 9 – Tapa filtro de combustible – Cubre y protege el elemento filtro de aire
- 10 – Depósito de combustible – Para el combustible y la mezcla de aceite
- 11 – Apoyo de la máquina – Para poder apoyar la máquina sobre el suelo
- 12 – Abrazadera – Sostiene el tubo de mando telescópico
- 13 – Cadena de aserrado Oilomatic – Cadena cerrada formada por cortadores, amarras y eslabones impulsores

- 14 – Barra de guía – Sostiene y guía la cadena de aserrado
 - 15 – Depósito de aceite – Depósito para el aceite lubricante de la cadena
 - 16 – Tapa filtro de aceite – Para cerrar el depósito de aceite lubricante
 - 17 – Tubo de mando telescópico (eje) – Tubo de mando ajustable que permite al operador optimizar el alcance de la máquina
 - 18 – Tornillo de fijación – Para ajustar la longitud del tubo de mando telescópico
 - 19 – Cubierta del piñón de la cadena – Cubre el embrague y el piñón de la cadena
 - 20 – Gancho – Para enganchar ramas con la máquina con el fin de desprenderse de ellas
 - 21 – Protector de cadena (funda) – Para proteger al operador y evitar que toque la cadena
 - 22 – Piñón de la cadena – La cadena dentada que acciona la cadena de aserrado
 - 23 – Tensor de cadena – Permite precisar el ajuste de la tensión de la cadena
 - 24 – Tapa filtro del combustible – Para cerrar el depósito de combustible
 - 25 – Tornillos de ajuste del carburador – Para afinar el carburador
 - 26 – Bomba del combustible – Suministra alimentación adicional para el arranque en frío
 - 27 – Mango de arranque – El mango del arrancador usado para arrancar el motor
 - 28 – Silenciador (con pantalla amortiguadora de chispas) – El silenciador reduce el ruido del tubo escape y desvía los gases de escape lejos del operador.
- La pantalla amortiguadores de chispas está diseñada para reducir el riesgo de incendios.

KPC®

Distribuido por



ribe®

Importador exclusivo

RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.

C/ Sant Maurici, 2-6

17740 VILAFANT

Tel. 972 546 811

Fax 972 546 815

www.ribeenergy.es

ribe@ribeenergy.es



CE

MANUEL DE L'UTILISATEUR

(Manuel original)

PNT2700T ÉLAGUEUSE TÉLESCOPIQUE

(Élagueuse télescopique avec moteur essence)



AVERTISSEMENT!

Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'élagueuse télescopique.



TABLE DES MATIÈRES

Introduction

Spécifications techniques

Symboles de sécurité

Normes et Instructions de sécurité

Instructions de fonctionnement

Montage du guide et de la chaîne

Ajustement du câble d'accélérateur

Combustible et Mélange d'huile

Lubrification de la chaîne

Vérification avant la mise en service

Instructions d'utilisation

Entretien du guide

Gestion du moteur

Entreposage de la machine

Vérification et remplacement du piston

Entretien et aiguisage de la chaîne de sciage

Maintenance

Pièces principales

INTRODUCTION

Merci d'avoir porté votre choix sur notre élagueuse télescopique. Ce manuel contient les instructions d'utilisation et de maintenance de l'élagueuse télescopique PNT2700T. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil. Travaillez avec l'élagueuse télescopique de manière correcte et sécurisée.

Le contenu de ce manuel correspond aux caractéristiques du produit le plus récent. Nous améliorons en continu nos produits, par conséquent, il se peut que les caractéristiques de votre machine diffèrent un peu de celles détaillées dans ce manuel. L'entreprise se réserve le droit de modifier ce manuel, sans avoir à en notifier les utilisateurs ni engager sa responsabilité. Pour tout renseignement supplémentaire, dirigez-vous à votre distributeur.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES






MODÈLE	QJB270	
Unité principale	Type à distance.	Embrayage automatique centrifuge
	Vitesse au ralenti / vitesse de l'embrayage	2800 ₊₂₈₀ /4200 ₊₃₅₀
	Niveau de vibration dans chaque poignée (m/s ²) (Norme ISO 22867; incertitude 1,5)	≤15
	Niveau de pression acoustique (Norme ISO 22868; incertitude: 3dB (A))	≤102
	Niveau de puissance du son [dB(A)] (Norme ISO 22868; incertitude: ddB(A))	≤112
	Relation de réduction	18:17
	Longueur de la section du guide principal. (mm)	2900 -4250
	Poids net (kg)	8,3





Nom du moteur	1E34F-3E
Type	Refroidi par air – moteur de deux temps – valve de piston vertical – moteur essence.
Déplacement (cm ³)	27,2
Vitesse maximale du moteur	9000+450
Puissance maximale (kW/min)	0,7/7500
Carburateur	Type diaphragme
Allumage	Électronique
Méthode de démarrage	Par lanceur
Carburant	Mélange essence-huile (coefficient 30:1)
Capacité du réservoir du combustible	0,7
Poids net (kg)	3,1
Longueur de coupe	255
Roue dentée	7 dents
Capacité du réservoir du combustible	0,2
Type de chaîne.	OREGON 91VG (Picco Micro Mini (3/8" P))
Type de barre guide	JF10-40-50A

Données techniques soumises à des changements sans préavis

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Les symboles de sécurité ci-dessous sont apposés sur l'appareil. Familiarisez-vous avec et apprenez leur signification. Savoir les interpréter, vous permettra de travailler mieux et avec plus de sécurité.

SYMBOLE	NOM	SIGNIFICATION
	Mise en garde.	Indique une situation de danger, une mise en garde et vous devez prendre des précautions.
	Lire impérativement ce manuel d'utilisation.	Ce manuel contient des messages auxquels vous devez faire très attention car ils font référence à votre sécurité. Dans ce manuel vous trouverez aussi de l'information concernant l'entretien et l'utilisation de cet appareil. Lisez le manuel et suivez tous les avertissements et instructions de sécurité. Ne pas lire ce manuel pourrait entraîner des blessures graves.
	Protéger correctement vos yeux, votre ouïe et votre tête.	Ce symbole montre la partie frontale d'une tête protégée correctement. Porter casque, visière et protection auditive lors de l'utilisation de cette machine.
	Port de gants de protection.	Utilisez des gants de protection antidérapants.
	Port de chaussures de sécurité.	Utilisez des chaussures de protection antidérapantes.


	Éloignez les personnes non autorisées de la zone de travail.	Assurez-vous que personne ne se trouve à 15 m de la machine durant son fonctionnement. Maintenez l'élagueuse à une distance de sécurité des lignes électriques.
	Il est interdit de fumer.	Interdit de fumer lorsque vous manipulez le carburant ou lorsque vous ravitaillez le réservoir.
	Huile	Utilisez l'huile moteur 2 temps refroidi par air.
	Attention avec la chaîne de sciage, qu'elle ne recule pas et évitez le contact avec la partie supérieure du guide.	Coupez la branche depuis la face frontale.

AVERTISSEMENT  DANGER

Les gaz d'échappement du moteur contiennent des éléments toxiques qui peuvent provoquer le cancer, des malformations de l'utérus ou d'autres anomalies.


Les spécifications, descriptions et le matériel illustratif contenus dans cette publication sont basés dans l'information la plus récente disponible au moment de l'impression. Les illustrations peuvent inclure l'équipement et les accessoires optionnels et peuvent ne pas inclure tout l'équipement standard.


NORMES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ


 Lorsque vous allez utiliser cet outil, vous devez prendre les mesures de sécurité nécessaires. Cette machine, comme tous les équipements motorisés, doit être manipulée avec attention **NE VOUS EXPOSEZ PAS À UNE SITUATION DE DANGER ET ÉVITEZ D'EXPOSER À DES TIERS**. Suivez les normes de sécurité ci-dessous. Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent cette machine lisent et comprennent l'information contenue dans ce manuel.



Utilisez toujours des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux. Les habits de travail doivent être appropriés. Évitez l'utilisation de vêtements larges et de bijoux car ils pourraient rester coincés dans les parties mobiles de la machine. Utilisez toujours des chaussures de sécurité antidérapantes. Les cheveux longs doivent être attachés. Nous recommandons que les jambes et les pieds soient couverts afin de les protéger des branches ou des buissons pendant l'utilisation de l'élagueuse télescopique.

 Réviser la machine et vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces détachées (vis, écrous, boulons) ou endommagées. Réparez-les ou remplacez-les si nécessaire avant l'utilisation de la machine.

 **N'UTILISEZ PAS** d'accessoires qui ne soient pas recommandés par notre marque. Leur utilisation pourrait provoquer des lésions personnelles à l'utilisateur ainsi qu'aux personnes qui se trouvent près de la machine. En outre, cela risquerait d'endommager la machine.

 Maintenir la gâchette et le guide libres d'huile et de carburant.

 Lors de la coupe utilisez toujours correctement la gâchette et le harnais.

 Interdit de fumer lors de la manipulation du carburant ou lors du ravitaillement.



Interdit de remplir le réservoir du carburant dans un endroit fermé ou près d'une source de chaleur. Assurez-vous de travailler toujours avec la ventilation appropriée.



Emmagasinez toujours le carburant dans un récipient dûment marqué et homologué. Vérifiez toujours la réglementation en vigueur pour connaître le type de récipient à utiliser.



N'enlevez pas le couvercle de remplissage du carburant avec le moteur en fonctionnement.



Maintenez toujours la machine, les accessoires et les protections dans un bon état.



N'utilisez pas des pièces détachées non autorisées et ne modifiez ou enlevez les dispositifs de sécurité.



Ne démarrez jamais le moteur dans un endroit fermé ou dans un bâtiment car les gaz générés contiennent du monoxyde de carbone et vous pourriez vous intoxiquer.



N'essayez pas de manipuler le moteur quand il soit en fonctionnement ou quand l'outil soit tenu par l'utilisateur. Réglez le moteur quand l'outil soit posé sur une surface ferme.



N'utilisez pas la machine si elle est endommagée ou si elle n'est pas bien ajustée. N'enlevez pas les protections car cela pourrait provoquer des lésions personnelles à l'utilisateur ainsi qu'aux personnes qui se trouvent près de la machine. En outre, cela risquerait d'endommager la machine.



Vérifiez la zone de travail et enlevez tout débris ou matériel qui puisse s'emmêler dans la tête de coupe. En outre, enlevez tout objet qui puisse être éjecté par la machine pendant la coupe.



Maintenir les enfants et les animaux hors de portée de la zone de travail. Ne permettez pas qu'ils approchent à moins de 15 mètres de la zone de travail.



Ne laissez jamais la machine sans surveillance avant l'arrêt.



N'utilisez pas cet outil pour un autre but différent à celui spécifié dans ce manuel.



N'essayez pas d'atteindre des branches au-delà de la distance établie. Gardez l'équilibre et choisissez un point d'appui pour vos pieds. Ne travaillez jamais sur une échelle ou sur une autre surface de support peu stable.



N'utilisez jamais la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de drogues ou alcool.



SUIVEZ LES INSTRUCTIONS POUR REMPLACER LES ACCESSOIRES.



N'emmagasinez pas la machine dans un endroit fermé où les vapeurs du carburant peuvent atteindre une source de chaleur ou une flamme ouverte provenant d'un chauffe-eau, radiateur, four... Emmagazinez la machine dans un endroit fermé sous clé et bien ventilé.



Utilisez cet outil de façon sûre. Utilisez uniquement des pièces détachées originales.



L'utilisation de pièces ou accessoires non originaux pourrait provoquer une possible lésion à l'utilisateur ou bien endommager la machine en plus de l'annulation de la garantie.



Nettoyez la machine dans sa totalité, spécialement le réservoir du carburant, la zone autour et le filtre à air.



Avant de remplir le réservoir du combustible, arrêtez le moteur et attendez qu'il refroidisse. Ne remplissez jamais le réservoir avec le moteur en marche ou bien très chaud. Si le combustible se renverse, nettoyez bien avant de démarrer le moteur.



Si vous devez vous approcher d'un utilisateur, avertissez-le tout d'abord et assurez-vous qu'il arrête le moteur. Vous ne devez pas distraire un utilisateur car cela pourrait provoquer une situation de danger.



Ne touchez pas la tête de nylon quand le moteur soit en marche. Si vous avez besoin d'ajuster la protection ou la tête de coupe de nylon, arrêtez tout d'abord le moteur et assurez-vous que la tête de coupe soit arrêtée.



Faites très attention aux pièces détachées ou chaudes. Si vous remarquez une anomalie, arrêtez le moteur immédiatement et vérifiez la machine. Si nécessaire, portez votre machine pour la vérification dans un atelier autorisé. Vous ne devez pas démarrer la machine si elle ne fonctionne pas correctement.



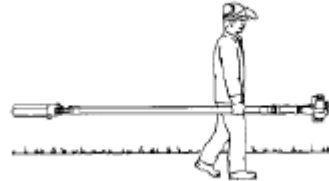
Lorsque vous démarrez le moteur ou pendant que la machine est en fonctionnement, ne touchez pas les pièces chaudes telles que le silencieux, le câble à haute tension ou la bougie.



Vous devez porter cette machine uniquement en position horizontale. Maintenez le silencieux chaud loin de votre corps et l'accessoire de coupe derrière vous. Si le moteur accélère accidentellement, cela peut provoquer la rotation de la chaîne et vous pourriez subir des lésions graves.



Arrêtez toujours le moteur et couvrez l'accessoire de coupe avec une protection avant de transporter la machine. Lorsque vous transportez l'appareil dans un véhicule, immobilisez-le afin d'éviter que le carburant se renverse ou tout autre dommage.



Après avoir arrêté le moteur, la bougie reste chaude. Ne placez jamais la machine dans un endroit où il y ait du matériel inflammable (de l'herbe sèche etc.), des gaz ou des liquides combustibles.



Faites très attention quand le terrain soit mouillé à cause de la pluie car le sol peut être glissant.



Si vous glissez ou vous tombez, libérez immédiatement le levier d'accélération.



Faites très attention à ne pas faire tomber la machine. Evitez de trébucher et soyez attentif aux obstacles cachés.



Avant d'ajuster ou de réparer la machine, assurez-vous que le moteur soit arrêté et enlevez le capuchon de la bougie.



Si vous devez emmagasiner cet outil pendant une longue période de temps, vous devez tout d'abord vous assurer que le moteur soit froid et vider le combustible du réservoir et du carburateur, nettoyez les pièces et placez la machine dans un endroit sécurisé. Vérifiez que le moteur soit froid.



Vérifiez au quotidien la machine afin de vous assurer que tout fonctionne correctement. Si vous souhaitez effectuer une révision plus minutieuse, contactez votre distributeur.



Maintenez la machine éloignée des sources de chaleur.



Les vibrations que la machine transmet à vos mains peuvent produire le syndrome de Raynaud dans certaines personnes. Les symptômes sont une sensation de chatouillement, engourdissement et changement de couleur des doigts des mains, surtout quand il fait froid. Les travaux dans lesquels on utilise des outils qui produisent des vibrations pourraient augmenter le risque de souffrir cette maladie.



Vérifiez qu'il n'existe pas des fuites de carburant pendant que vous remplissez le réservoir et pendant le fonctionnement de la machine. Si vous détectez une fuite de carburant, ne démarrez pas le moteur sans avoir réparé la fuite et nettoyé le combustible renversé. Faites attention à ne pas vous salir les vêtements avec le combustible. Si vos vêtements se salissent, changez vos vêtements immédiatement.



La réglementation de chaque pays peut restreindre l'utilisation de l'élagieuse télescopique.



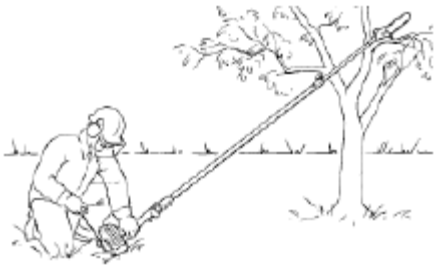
Si nécessaire, vérifiez au quotidien les outils avant de démarrer le moteur et après avoir terminé votre travail afin d'identifier tout dommage ou anomalie qui puisse surgir pendant le développement de votre travail.



Les vibrations de la machine peuvent provoquer que le couvercle du carburant se desserre ou se libère et que le carburant se renverse. Pour réduire le risque de renversements et d'incendies, appuyez fermement avec la main le couvercle de remplissage du carburant.



Pour réduire le risque d'incendie ou de lésions par brûlures, démarrez le moteur au moins à 3 mètres de la zone de ravitaillement et toujours à l'extérieur. Seulement l'utilisateur de la machine a le droit de la mettre en marche. Pour les instructions spécifiques de démarrage, voir la section correspondante du manuel d'instructions. Les méthodes correctes de démarrage diminuent le risque de souffrir des lésions. Appuyez l'élagieuse télescopique sur un terrain ferme ou sur une autre superficie solide dans un endroit ouvert tel que le montre l'image ci-dessous. Maintenez l'équilibre et choisissez un bon point d'appui pour les pieds.



Tenez la machine fermement avec les deux mains sur la gâchette et le guide pendant que vous travaillez. Placez fermement les doigts et pouces sur la gâchette. Placez la main gauche sur la barre-guide et la main droite sur la gâchette de l'accélérateur. Les personnes gauchères doivent suivre également ces instructions. Maintenez les mains sur cette position pour ne pas perdre le contrôle de l'élagueuse télescopique.



N'essayez pas de manier l'élagueuse télescopique avec une seule main. La perte de contrôle de l'outil augmenterait le risque de souffrir des lésions personnelles graves.



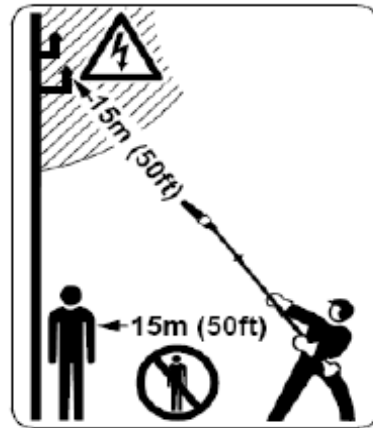
Danger!



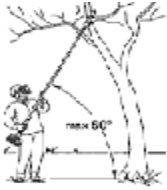
Cet outil motorisé n'est pas isolé contre le courant électrique. Pour réduire le risque d'électrocution, n'utilisez pas cette machine près des tableaux ou câbles électriques.



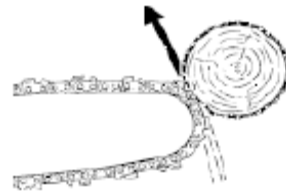
Certains outils motorisés sont équipés d'un convertisseur catalytique conçu pour réduire les émissions d'échappement du moteur au moyen d'un processus chimique dans le silencieux. Avec ce processus, le silencieux ne se refroidit pas aussi rapidement comme ceux de type conventionnel quand le moteur revient au ralenti ou bien quand il est arrêté. Pour réduire le risque d'incendies ou de lésions par brûlure, il est nécessaire de respecter les mesures de sécurité ci-dessous :



Pour réduire le risque de lésions graves voire de mort à cause de la chute d'objets, ne coupez pas en direction verticale au-dessus de votre corps. Tenez l'élagueuse télescopique en formant un angle vertical de 60° avec le niveau du sol (voir image ci-dessous). Les objets peuvent tomber depuis toutes les directions. Ne vous placez pas en-dessous de la branche que vous êtes en train de couper.



Il peut se produire un contrecoup quand la chaîne heurte contre un objet solide ou quand elle reste coincée. La réaction de la force de coupe de la chaîne provoque une force de rotation dans le sens contraire au mouvement de la chaîne. Cela risque de projeter soudainement la lame vers le haut.



Pour éviter le contrecoup:

1- Soyez conscient de l'emplacement du bout de la lame à tout moment.

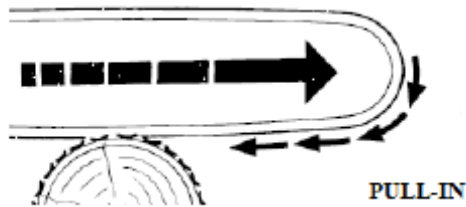
2- Ne laissez jamais que le bout de la lame ait un contact avec un objet quelconque. Ne coupez pas les branches avec le bout de la lame. Faites très attention si vous travaillez près de clôtures barbelées et quand vous coupez des branches petites et dures qui peuvent facilement rester coincées dans la chaîne. 3- Coupez seulement une branche à la fois.



Les à-coups: Les à-coups arrivent quand la chaîne dans la partie inférieure de la lame s'arrête soudainement quand elle reste coincée ou heurte avec un objet étranger en bois. La réaction de la chaîne est de tirer la scie vers l'avant. Les à-coups arrivent en général quand la chaîne ne tourne pas à la vitesse maximale avant d'entrer en contact avec le bois.

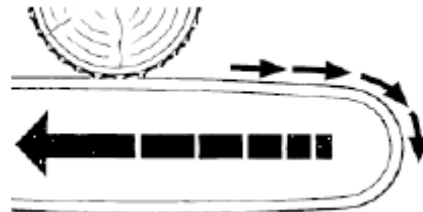
Pour éviter les à-coups:

- 1- Faites attention aux forces ou situations qui puissent provoquer que le matériel emprisonne la chaîne dans la partie inférieure de la lame.
- 2-Commencez toujours la coupe avec la chaîne en tournant à la vitesse maximale.



Le rejet: Le rejet arrive quand la chaîne dans la partie supérieure de la lame s'arrête soudainement quand elle reste emprisonnée, coincée ou bien heurtée avec un objet étranger dans le bois. La chaîne peut réagir en impulsant soudainement la scie vers l'arrière contre l'utilisateur. Le rejet arrive souvent quand on utilise la partie supérieure de la lame pour faire la coupe. **Pour éviter le rejet:**

- 1- Soyez très attentif aux forces ou situations qui puissent provoquer que le matériel emprisonne la chaîne dans la partie supérieure de la lame.
2. Ne coupez pas plus d'une branche à la fois.
- 3- Ne tordez pas la scie quand vous enlevez la lame d'une coupe avec pénétration parce que la chaîne peut rester emprisonnée.





Maintenez très propres la chaîne, le guide et le pignon; remplacez les chaînes usées. Maintenez la chaîne bien aiguisée. Vous allez remarquer que la chaîne est émoussée quand le bois facile à couper exige un grand effort quand apparaissent des marques de brûlure sur le bois. Maintenez la chaîne bien tendue. Serrez tous les boulons, écrous et vis, sauf les vis d'ajustement du carburateur, après chaque utilisation. Pour la maintenance du système, consultez la grille de maintenance qui se trouve dans ce manuel. Rangez cet appareil dans un endroit sec et hors de la portée des enfants. Avant de ranger la machine pour quelques jours, vidangez toujours le réservoir du carburant (voir le chapitre "Emmagasinage de la machine" dans le manuel. Versez le carburant et le lubrifiant de la chaîne dans un récipient dûment étiqueté et homologué. Faites attention lorsque vous manipulez le combustible. Évitez le contact direct avec la peau et évitez l'inhalation des gaz de la vapeur du carburant.



Note: Bruit et Vibration

1. Si la machine fonctionne à une vitesse relativement basse, le niveau de bruit et de vibration va diminuer.
2. Pour réduire le niveau de bruit, l'élagueuse télescopique devra être utilisée à l'extérieur.
3. Le niveau de vibration va diminuer si vous tenez l'élagueuse fermement.
4. Afin d'éviter les dérangements, vous devez utiliser la machine pendant la journée.
5. Utilisez des vêtements de protection appropriés (gants et protection auditive).
6. Vous ne devez pas utiliser la machine pendant une longue période de temps sans arrêt. Vous devrez faire des petites pauses.
7. Afin de prolonger la vie utile de la machine, il est conseillé de ne pas l'utiliser plus de 2h par jour et pendant des sessions d'environ 10 minutes chacune. Changez souvent la position de travail.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Préparatifs:

- Utilisez des vêtements de protection appropriés et respectez les normes de sécurité.
- Ajustez la hauteur du guide.
- Démarrez le moteur.
- Placez le harnais sur votre épaule.

Séquence de coupe:

Pour permettre que les branches tombent toutes seules, coupez toujours les branches inférieures.



Ne vous placez pas directement sous la branche que vous êtes entrain de couper. Faites très attention aux branches qui tombent. Faites attention aux branches qui peuvent rebondir sur le sol et vous provoquer une lésion.

Élimination de résidus:

Ne jetez pas à la poubelle les restes de branches ou de feuilles, elles peuvent servir en tant qu'engrais car elles sont biodégradables.

Techniques de travail:

Tenez la gâchette de contrôle avec votre main droite et le guide avec votre main gauche. Votre bras gauche doit être tendu et vous devez adopter une position à l'aise. Vous devez toujours tenir le guide en adoptant un angle de 60° ou moins. L'angle le plus approprié pour travailler est celui de 60°, mais vous pouvez utiliser un autre angle, en fonction du travail que vous effectuez.



AVERTISSEMENT!

Quand vous utilisez cet outil, si la chaîne reste coincée dans une branche, vous devez bouger la scie et couper à nouveau la branche.

Coupe transversale:

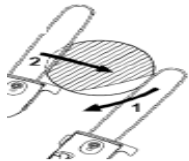
Pour éviter d'emprisonner le guide lors de la coupe, placez l'accessoire de coupe avec son crochet contre la branche et ensuite faites la coupe transversale de haut en bas.



Coupe de distension:

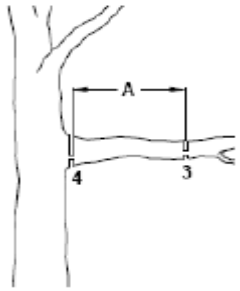
Afin d'éviter d'arracher l'écorce lorsque vous coupez des branches épaisses, tout d'abord effectuez une coupe de distension (1) dans la partie inférieure de la branche.

- Pour cela, placez l'accessoire de coupe et tirez en largeur de la partie inférieure de la branche en forme d'arc jusqu'à arriver au bout de la lame.
- Faites la coupe transversale (2) – placez le guide avec le crochet contre la branche et ensuite effectuez la coupe transversale.



Coupe de branches épaisses:

Si le diamètre de la branche dépasse les 10 cm, tout d'abord, effectuez une coupe sur le côté inférieur (3) et ensuite une coupe transversale à une distance de 20 cm (A) de la coupe finale. Ensuite, faites la coupe à ras (4), en commençant par une coupe de distension et en terminant par une coupe transversale.



Coupe sur obstacles:

La longue portée de la machine permet la coupe de branches qui sont projetées sur des obstacles, tels que les fleuves ou les lacs. L'angle de l'outil, dans ce cas, dépend de la position de la branche.



Coupe depuis une plateforme:

La longue portée de la machine permet de couper à côté du tronc depuis une plateforme sans endommager les autres branches. L'angle de coupe, dans ce cas, dépend de la position de la branche.



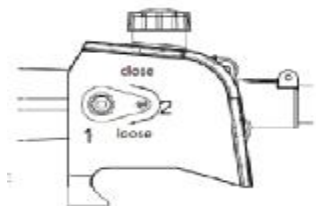
INSTALLATION DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE

Retrait du couvercle du pignon de la chaîne :

- Dévissez le boulon et enlevez le couvercle.
- Tournez la vis (1) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tendeur (2) heurte contre l'extrémité gauche de la rainure de la boîte, ensuite tournez-le 5 fois dans le sens contraire.



Les ajustements du guide et de la chaîne peuvent seulement être réalisés avec le moteur arrêté.

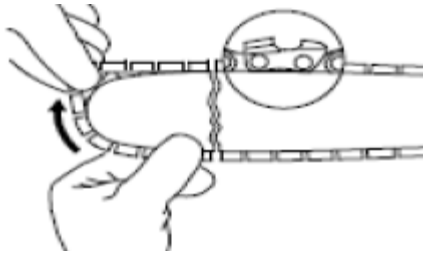


Installation de la chaîne:

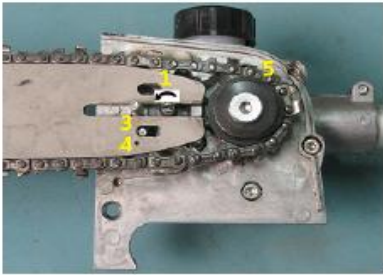


Utilisez des gants de travail pour protéger vos mains des lames aiguisées.

- Placez la chaîne – commencez par le bout de la lame.
- Placez le guide sur la vis (3) et accrochez la cheville du tendeur dans le trou (4). Placez la chaîne sur le pignon (5) en même temps.



- Tournez la vis de tension (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne ait très peu d'espace sur le côté inférieur de la barre et les languettes des chainons d'impulsion s'accrochent dans la rainure de la barre.
- Placez à nouveau le couvercle et serrez l'écrou avec les doigts. Consultez le chapitre "Tension de la chaîne de sciage".

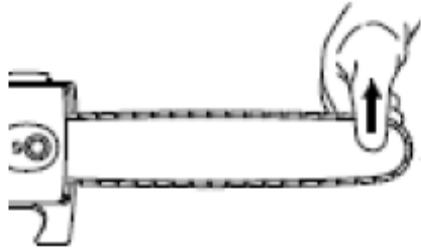


Tension de la chaîne:

Vérifier la tension pendant le travail de coupe :

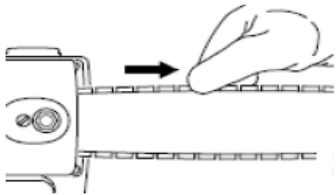
- Arrêtez le moteur.
- Dévissez l'écrou.
- Tenez le bout de la lame vers le haut.
- Utilisez un tournevis pour tourner la vis de tension (1) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne reste ajustée contre le côté inférieur du guide.
- Pendant que vous tenez encore la lame vers le haut, vissez fermement l'écrou.

- Vérifiez fréquemment la tension de la chaîne – voir chapitre “Instructions de fonctionnement”



Vérification de la tension de la chaîne:

- Arrêtez le moteur.
- Utilisez des gants de travail pour protéger vos mains.
- La chaîne doit être ajustée contre le côté inférieur du guide et il doit être possible de tirer de la chaîne tout au long du guide avec la main.



- Si nécessaire, tendez à nouveau la chaîne. Il faut tendre les chaînes neuves plus fréquemment que celles qui ont déjà été utilisées pendant un temps.
- Vérifiez fréquemment la tension de la chaîne – voir chapitre “Instructions de fonctionnement”

Réglage du câble d'accélérateur

Le réglage correct du câble d'accélérateur est nécessaire pour le bon fonctionnement de l'appareil dans les positions d'accélération maximale, démarrage et fonctionnement à vide.

- Réglage du câble d'accélérateur seulement quand la machine soit complète et montée correctement.
- Appuyez sur le blocage de la gâchette d'accélération (1) et pressez la gâchette (2) (accélération maximale) ce qui va faire que le câble s'ajuste correctement.



MÉLANGE DE COMBUSTIBLE ET D'HUILE



AVERTISSEMENT

- Ne remplissez pas le réservoir du combustible jusqu'au bord (jusqu'à $\frac{3}{4}$ du réservoir).
- Ne remplissez pas le réservoir dans un endroit fermé ou avec très peu d'aération.
- Ne remplissez pas le réservoir près d'une source de chaleur.
- Nettoyez le carburant éventuellement renversé avant de démarrer le moteur.
- Ne remplissez pas le réservoir avec le moteur chaud.
- Lors du ravitaillement, prenez les mesures de sécurité nécessaires afin d'éviter un incendie.

Cette machine fonctionne avec un mélange d'essence sans plomb et d'huile synthétique pour moteurs conseillé par le fabricant. Quand vous mélangez l'essence avec l'huile pour moteur 2 temps, utilisez seulement de l'essence qui ne contienne pas de

l'ÉTHANOL OU MÉTHANOL (types d'alcool). Utilisez de l'essence de 89 octanes ou de l'essence sans plomb de qualité supérieure car les deux sont de bonne qualité, et vous allez éviter d'endommager les lignes du carburant et d'autres pièces du moteur.

LE MÉLANGE RECOMMANDÉ EST DE 30:1

Si le mélange est 30:1, cela peut endommager le moteur. Assurez-vous que la relation de mélange soit correcte.

CARBURANT

L'appareil utilise un moteur 2 temps, un mélange d'essence et de lubrifiant dont le rapport est de 30:1.

ESSENCE

Utilisez l'essence de 90 octanes ou de l'essence sans plomb de qualité supérieure.

IMPORTANT

Assurez-vous que l'essence et l'huile soient bien mélangées. Agitez bien le récipient du mélange de carburant avant chaque utilisation.

EMMAGASINAGE DU CARBURANT

Versez le carburant dans un récipient propre, sécurisé et homologué. Vérifiez la réglementation de votre localité pour connaître le type de récipient que vous devez utiliser et comment le recycler.

MÉLANGE DE CARBURANT ET D'HUILE

Vérifiez que le réservoir du carburant soit propre et ravitaillez avec du carburant. Le mélange recommandé est de 30:1.

AVERTISSEMENT  **DANGER**

Les gaz d'échappement du moteur contiennent des éléments toxiques qui

peuvent provoquer du cancer, des malformations de l'utérus ou d'autres anomalies.

LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE

Pour la lubrification automatique et fiable de la chaîne et du guide, utilisez exclusivement un lubrifiant de qualité, respectueux avec l'environnement pour une utilisation du guide et de la chaîne.



L'huile de la chaîne biodégradable doit être résistante dans la durée, sinon elle pourrait se transformer rapidement en résine tout en formant des dépôts solides, difficiles à enlever, spécialement dans la zone de transmission de la chaîne. Elle pourrait également provoquer le durcissement de la pompe à huile.

La vie utile de la chaîne et du guide dépend de la qualité du lubrifiant que vous utilisez, par conséquent, il est très important d'utiliser uniquement un lubrifiant de chaîne conçu pour ce travail.



N'utilisez pas l'huile usée. Le contact continu avec l'huile usée peut provoquer le cancer de la peau. En outre, l'huile usée est nuisible pour l'environnement.



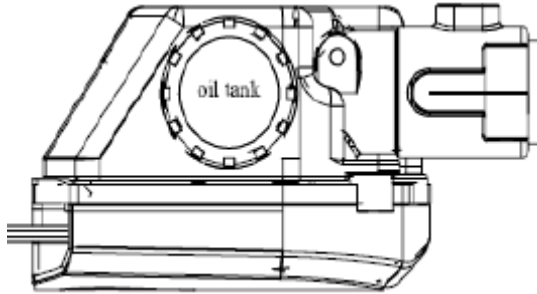
L'huile usée n'a pas de propriétés lubrifiantes nécessaires et n'est pas appropriée pour la lubrification de la chaîne.



Un récipient d'huile rempli pour la chaîne a suffisamment d'huile pour le temps de fonctionnement de la machine avec le réservoir de carburant à moitié plein. Vérifiez le niveau d'huile régulièrement et ne permettez pas que le réservoir se vide.

Préparatifs

- Nettoyez à fond le couvercle de remplissage de l'huile et la zone autour afin de vous assurer que la saleté ne s'introduit pas dans le réservoir.
- Placez la machine de telle façon que le couvercle de remplissage soit orienté vers le haut.



Ouverture du couvercle de remplissage

Le couvercle de remplissage du réservoir d'huile avec poignée peut s'ouvrir et se fermer sans besoin d'outils.

- Pour ouvrir le réservoir, soulevez la poignée jusqu'à ce qu'elle soit en position verticale.
- Tournez le couvercle dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre et enlevez-le.

Fermez le couvercle de remplissage.

Pour fermer le réservoir d'huile, placez le couvercle avec la poignée en position verticale, assurez-vous que les marques sur le couvercle de remplissage et sur le réservoir d'huile soient bien alignées.

- Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt.
- Tournez la poignée.

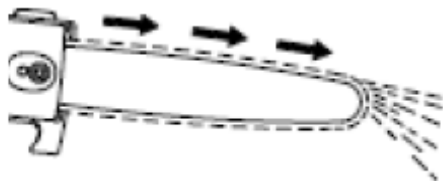
Si le niveau d'huile dans le réservoir ne baisse pas, il se peut qu'il y ait une erreur dans le système de distribution de l'huile : Vérifiez la lubrification de la chaîne et nettoyez les conduits d'huile.

Lubrification de la chaîne

La chaîne de sciage doit toujours éjecter une petite quantité d'huile.



Ne manipulez pas votre scie sans avoir lubrifié la chaîne. Si la chaîne n'a pas été lubrifiée, tout l'accessoire de coupe va souffrir des dommages permanents. Vérifiez toujours que la chaîne soit lubrifiée et vérifiez également le niveau de carburant avant de commencer à travailler. Il est nécessaire de soumettre les chaînes neuves à une période de rodage de 2 à 3 minutes. Après le rodage initial de la chaîne, vérifiez sa tension et ajustez-la si nécessaire. Voir chapitre "Révision tension de la chaîne".



Remplissez le réservoir avec l'huile de la chaîne

- Remplissez le réservoir avec l'huile de la chaîne.

Faites très attention à ne pas renverser l'huile de la chaîne et ne remplissez pas le réservoir en excès.

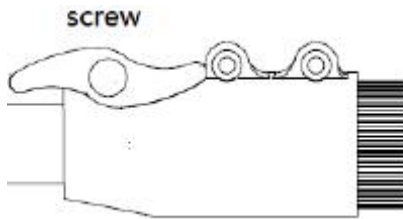
VÉRIFICATION AVANT L'UTILISATION

Ajustement du tube télescopique



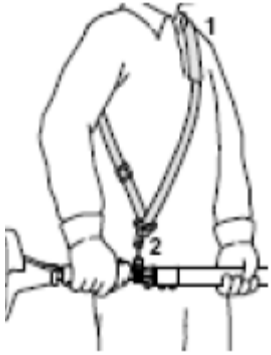
Arrêtez toujours le moteur et placez le protecteur de la chaîne.

- Dévissez la vis.
- Ajustez le tube à la longueur souhaitée.
- Vissez à nouveau la vis.



Utilisation du harnais

- Placez la courroie du harnais au-dessus de votre épaule. (1)
- Ajustez la longueur de la courroie.
- Avec l'outil motorisé tenu fermement, el mousqueton (2) doit être approximativement à la même hauteur que votre hanche droite.



AVERTISSEMENT

Pour libérer rapidement l'élagueuse télescopique de la courroie pour l'épaule, tirez vers le haut du verrou de libération.



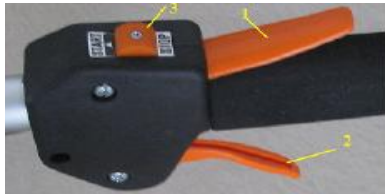
VERROU DE LIBÉRATION RAPIDE

CONTRÔLES



1 – Blocage de la gâchette d'accélération.

2 – Gâchette d'accélération.

3 – Contrôle du va-et-vient.



Démarrage

- Appuyez sur le levier de blocage de la gâchette et appuyez sur la gâchette d'accélération.
- Maintenez les leviers dans cette position.
- Déplacez le contrôle du va-et-vient vers la position START et maintenez sur cette position.
- Libérez la gâchette d'accélération, le contrôle et le blocage de la gâchette en suivant cet ordre.
- Ajustez le starter (4):  si le moteur est froid  pour le préchauffage. Utilisez également cette position si le moteur a été en marche mais qu'il est encore froid. Appuyez sur l'amorceur de la pompe du combustible (5) au moins 5 fois, même s'il est rempli de carburant.

Méthode de démarrage 1:

- Enlevez la protection de la chaîne. Vérifiez que la chaîne ne touche pas le sol ni aucun obstacle.
- Placez l'équipement au sol: il doit être bien appuyé sur le support du moteur et le crochet. Si nécessaire, appuyez le crochet sur un support élevé (comme une branche, un monticule ou objet similaire).
- Assurez-vous de garder les pieds bien fermes sur le sol.

- Tenez l'outil avec votre main gauche sur la boîte du ventilateur et appuyez-la fermement, votre pouce devrait se trouver sous la boîte du ventilateur.



Vérifiez que personne ne s'approche de la zone de travail de l'élagueuse télescopique.




Ne vous arrêtez pas et ne vous agenouillez pas sur le tube d'actionnement, car vous pourriez le plier et occasionner un dommage permanent.



Méthode de démarrage 2:

- Enlevez la protection de la chaîne. Placez l'axe sur la branche afin qu'il se tienne par le crochet.
- Tenez l'outil fermement avec votre main gauche sur la boîte du ventilateur. Votre pouce devrait se trouver sous la boîte du ventilateur.
- Tenez la gâchette de démarrage avec la main droite.
- Tirez lentement sur la gâchette de démarrage jusqu'à remarquer le crochet et ensuite tirez d'un coup rapide.
- Ne permettez pas que la gâchette de démarrage revienne brusquement. Accompagnez-la lentement vers l'intérieur de la boîte de façon que la corde de démarrage s'enroule correctement.

- Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il démarre. Pas plus de 5 tentatives, sinon mettre le starter en route .
- Continuez à faire tourner le moteur.



Ne tirez pas entièrement de la corde de démarrage car elle pourrait se casser.



Après le démarrage du moteur:



Assurez-vous que le carburateur soit correctement ajusté. La chaîne ne doit pas tourner quand le moteur fonctionne au ralenti. Votre machine est maintenant prête pour être utilisée.

Arrêt du moteur:




Déplacez le contrôle du va-et-vient dans le sens de la flèche sur le symbole d'arrêt à STOP.


Quand la température extérieure est très basse :

Après le démarrage du moteur :

- Actionnez momentanément la gâchette d'accélération pour le déconnecter de la position de démarrage. Le contrôle du va-et-vient se déplace à la position de marche et le moteur se maintient au ralenti.
- Ouvrez légèrement l'accélérateur.
- Chauffez le moteur pendant un court intervalle de temps.

Si le moteur ne démarre pas:

Starter: Si vous n'avez pas déplacé le starter  assez rapidement après le démarrage du moteur, la chambre de combustion peut se trouver noyée.

- Déplacez le starter à .
- Placez le contrôle du va-et-vient, le starter et la gâchette d'accélération à la position de démarrage.
- Démarrez le moteur en tirant fermement de la corde de démarrage, vous aurez peut être besoin de tirer entre 10 et 20 fois.

Le réservoir du carburant est complètement vide:

- Après avoir rempli le réservoir du carburant, appuyez sur l'amorceur de la pompe du carburant au moins 5 fois, même s'il est rempli de combustible.
- Ajustez le starter selon la température du moteur.
- Démarrez le moteur.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pendant la période de rodage :

Une machine neuve sortie d'usine ne doit pas être utilisée à la vitesse maximale (accélération maximale sans charge) jusqu'à avoir rempli 3 fois le réservoir du carburant. Cela va éviter des charges inutiles élevées pendant la période de rodage. Les pièces mobiles vont se fixer durant la période de rodage, la résistance provoquée par friction dans le moteur est plus élevée pendant cette période. Le moteur développe sa puissance maximale après avoir rempli le moteur de 5 à 15 fois.

Pendant le fonctionnement de l'appareil:



N'appauvrissez pas le mélange pour réussir une augmentation apparente de puissance car vous risquez d'endommager le moteur. Voir "Ajustements du carburateur".

- **Vérifiez la tension de la chaîne fréquemment:** Il est nécessaire de tendre les chaînes nouvelles avec plus de fréquence que celles qui ont déjà été utilisées pendant un certain temps.
- **Chaîne froide:** La tension de la chaîne est correcte quand celle-ci s'emboîte correctement contre la partie inférieure du guide. Tendez à nouveau si nécessaire. Voir "Tension de la chaîne de sciage".
- **Chaîne à température de fonctionnement:** La chaîne s'étire et commence à pendre avec aisance. Les chaînons ne doivent pas sortir des rainures du guide, sinon la chaîne sortirait du guide. Tendez à nouveau la chaîne si nécessaire. Voir "Tension de la chaîne de sciage".
- **Après une période prolongée à vitesse maximale:** Permettez que le moteur fonctionne au ralenti pendant une courte période de temps afin que la chaleur puisse se dissiper avec le flux d'air froid. Cela protège les composants du moteur (démarrage, carburateur) contre les surcharges thermiques.



La chaîne se contracte lorsqu'elle se refroidit. Si la tension ne se détend pas, l'axe de l'engrainage ainsi que les coussinets pourraient s'endommager.

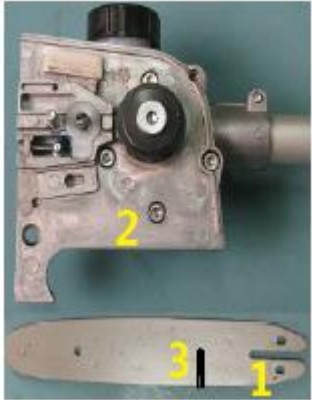
À la fin du travail :

- Détendez la chaîne si elle se tend à nouveau durant le travail de coupe.
- Avant d'emmagasiner la scie pour une courte période de temps, laissez le moteur refroidir et videz le réservoir du carburant. Emmagazinez la machine dans un endroit libre d'humidité. Vérifiez l'ajustement de tous les écrous et vis accessibles (ne les ajustez pas) en intervalles réguliers et réajustez-les si nécessaire.
- Détendez toujours la tension de la chaîne après avoir fini le travail avec l'appareil. La chaîne se contracte lorsqu'elle se refroidit. Si la tension ne se détend pas, l'axe de l'engrenage ainsi que les coussinets pourraient s'endommager.

ENTRETIEN DU GUIDE

- Tournez le guide à chaque fois que vous aiguisiez la chaîne ou que vous la remplacez, de cette façon vous allez éviter l'usure d'un seul côté, spécialement du bout et du côté inférieur du guide.
- Nettoyez régulièrement l'orifice d'entrée de l'huile (1), le conduit de l'huile (2) et la rainure du guide (3).
- Mesurez la profondeur de la rainure avec le calibre de rectification (accessoire spécial) dans la zone utilisée pour la plupart des coupes. Si la profondeur de la rainure est inférieure à celle spécifiée:
- Remplacez le guide, dans le cas contraire les languettes des chaînons vont riper la partie inférieure de la rainure.

AVERTISSEMENT – Vérifiez que l'accessoire de coupe s'arrête quand le moteur fonctionne au ralenti.



GESTION DU MOTEUR

Nettoyage du filtre à air

Si le moteur perd de la puissance :

- Tournez le starter à \overline{I} .
- Enlevez la vis (1) et retirez le couvercle du filtre (2).
- Nettoyez la saleté autour du filtre.
- Tenez l'élément filtre (3) par l'encoche (flèche) de la boîte du filtre (4) et sortez-le.
- Placez un nouveau élément filtre. Comme mesure provisoire vous pouvez le nettoyer en lui donnant des petits coups avec la paume de votre main ou bien en soufflant l'air comprimé. Ne le lavez pas.
- Remplacez les pièces endommagées. Installez le filtre.
- Installez l'élément filtre dans la boîte du filtre, placez le couvercle.

- Insérez la vis et ajustez-la bien.



 **AVERTISSEMENT**

Nous vous recommandons que le service technique de votre distributeur officiel ajuste le carburateur.

Bougie:

Si le moteur perd de la puissance, il a du mal à démarrer ou bien il fonctionne de façon irrégulière au ralenti, vérifiez tout d'abord la bougie. Remplacez la bougie approximativement au bout de 100 heures de fonctionnement ou avant si les électrodes sont très usées. Si le mélange de combustible est incorrect (beaucoup d'huile dans le mélange d'essence), le filtre à air est sale et l'état de fonctionnement (spécialement à des vitesses moyennes) affecte l'état de la bougie. Ces facteurs provoquent la formation de dépôts dans le bout isolant et peuvent nuire le fonctionnement de votre machine.

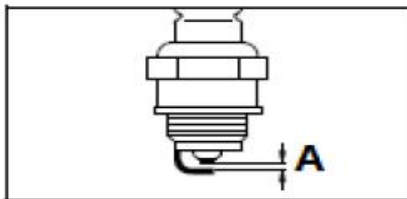


Extraction de la bougie:

- Déplacez le contrôle du va-et-vient à la position STOP.
- Enlevez le capuchon de la bougie (1).
- Dévissez la bougie.

Vérification de la bougie:

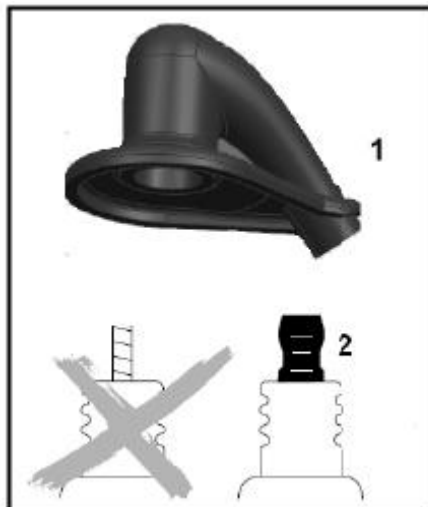
- Nettoyez la bougie.
- Vérifiez la distance entre les électrodes (A) et réajustez-les si nécessaire. Consultez le chapitre “spécifications”.



- Utilisez uniquement des bougies à résistance dont la marge de rendement soit approuvée. Faites les rectifications nécessaires: trop d'huile dans le mélange de combustible, filtre à air sale, conditions défavorables de fonctionnement (fonctionnement avec charge partielle).

 **AVERTISSEMENT**

Pour réduire le risque d'incendie ou de brûlures, utilisez uniquement les bougies que nous vous recommandons. Poussez toujours le capuchon (1) de la bougie dans la borne (2) de la taille appropriée. (Note: Si la borne a un écrou adapté SAE démontable, installez-le). Une connexion mal enclenchée entre le capuchon de la bougie et le connecteur du câble d'allumage dans le capuchon peut créer un arc voltaïque capable d'enflammer les vapeurs du carburant et de provoquer un incendie.



Installation de la bougie:

- Vissez la bougie (2) dans le cylindre et placez le capuchon (1) (ajustez-le bien).



EMMAGASINAGE DE LA MACHINE

Par des périodes de 3 mois ou plus.

- Videz le réservoir du carburant et nettoyez-le dans une zone bien aérée.
- Recyclez le carburant en suivant la réglementation locale de protection de l'environnement.
- Faites fonctionner le moteur jusqu'à ce que le carburateur soit sec pour éviter que les diaphragmes du carburateur se collent.
- Enlevez la chaîne de sciage et le guide, nettoyez-les bien et arrosez-les avec de l'huile antioxydant.
- Nettoyez la machine à fond, en faisant très attention aux ailes du cylindre et au filtre à air.
- Si vous utilisez un lubrifiant biologique pour la chaîne et le guide, remplissez complètement le réservoir d'huile de la chaîne.
- Emmagazinez la machine dans un endroit sec, élevé ou sous clé, hors de la portée des enfants ou de toute autre personne non autorisée.

VÉRIFICATION ET REMPLACEMENT DU PIGNON

- Enlevez le couvercle du pignon, la chaîne et le guide.

Remplacez le pignon

- Vous devez remplacer le pignon si vous avez utilisé plus de 2 chaînes de sciage.
- Vous devez remplacer le pignon si les marques d'usure ont une profondeur qui dépasse 0,05mm, car cela diminue la vie utile de la chaîne. Utilisez un calibre (accessoire spécial) pour vérifier la profondeur des marques d'usure. Nous recommandons d'utiliser 2 chaînes en rotation avec une roue dentée.



MAINTENANCE ET AIGUISAGE DE LA CHAÎNE DE SCIAGE

Coupe sans effort en utilisant une chaîne correctement aiguisée.

Une chaîne correctement aiguisée coupe le bois avec très peu d'effort et demande très peu de pression. N'utilisez pas une chaîne qui ne soit pas aiguisée ou qui soit endommagée car cela demandera un effort physique supplémentaire, et par conséquent le résultat sera insatisfaisant et l'usure de l'outil plus importante.

- Nettoyez la chaîne.

- Vérifiez que la chaîne n'ait pas de cassures et que ses chaînons ne soient pas abîmés.
- Remplacez les pièces de la chaîne qui soient endommagées ou usées et installez des pièces nouvelles avec la même forme et taille que les pièces d'origine. Les chaînes de sciage avec des pics de carbure sont spécialement résistantes à l'usure. Pour aiguiser la chaîne, il est préférable de l'enlever du guide et de la placer dans un outil d'aiguisage d'atelier (FG2, HOS, USG).

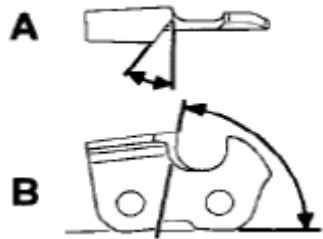


Il est très important de respecter les angles et les dimensions spécifiées ci-dessous. Si la chaîne de sciage n'est pas bien aiguisée et, plus précisément, si les calibreurs de profondeur sont fixés très bas, vous prenez le risque de provoquer des contrecoups et de souffrir des lésions.

Utilisez uniquement des limes d'aiguisage spécial. Les autres limes ont une forme et un patron de coupe incorrects. Choisissez le diamètre de la lime selon le pas de la chaîne. Consultez la grille "Outils d'aiguisage". Vous devez faire très attention à certains angles lorsque vous aiguisiez la lame de la chaîne.



Le pas de la chaîne (a) est marqué dans le calibreur de profondeur de chaque lame.



A – Angle de limage
Type de chaîne

B – Angle de la plaque latérale
Angle (o)

Rapid Micro (RM)
Picco Micro (PM)

A:30 B:75
A:30 B:75

Formes de coupeurs: Micro = Demi-ciselés

Les angles spécifiés A et B s'obtiennent automatiquement si vous choisissez les limas d'aiguisage recommandées ou les outils d'aiguisage corrects. Les angles doivent être les mêmes dans tous les coupeurs. Si les angles ne sont pas tous égaux: la chaîne va se déplacer de façon irrégulière, l'usure sera plus importante et elle finira par casser.

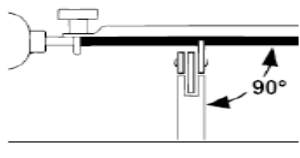
- Utilisez un porte lime: Utilisez un porte lime pour aiguiser manuellement la chaîne. Les angles de rectification corrects sont marqués sur le porte lime.



Pour vérifier les angles

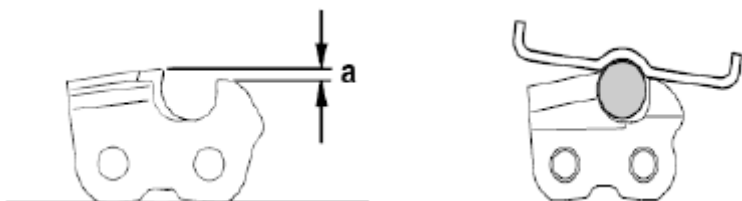
- Choisissez les outils d'aiguisage en fonction du pas de la chaîne.
- Si vous utilisez un outil FG 2, HOS ou USG: enlevez la chaîne du guide et aiguissez-la en suivant les instructions qui accompagnent cet outil.
- Fixez le guide sur un plan de travail si nécessaire.
- Aiguissez la chaîne avec fréquence, réduire au minimum le métal – 2 ou 3 passages de la lime doivent être suffisants.
- Tenez la lima en position horizontale (perpendiculaire au côté de la barre) et limez en fonction des angles marqués dans le porte lime.
- Limez toujours depuis l'intérieur vers l'extérieur du coupeur.
- La lime aiguisse uniquement dans le passage d'aller. Enlevez la lime du coupeur dans le passage retour.
- Ne touchez pas, dans la mesure du possible, les chaînons.
- Tournez la lime à des intervalles réguliers lorsque vous limez pour essayer d'user uniquement l'un des deux côtés.

- Utilisez un bout de bois pour éliminer les bavures du bord coupant.
- Vérifiez les angles avec le calibre. Toutes les limes doivent avoir la même longueur. Si les limes n'ont pas la même longueur, cela voudra dire qu'elles ont différentes hauteurs ce qui provoquera que la chaîne se déplace de forme irrégulière et finisse par casser.
- Cherchez el coupeur le plus court et aiguissez les autres coupeurs de telle façon qu'ils aient la même longueur. Il est préférable d'effectuer cette tâche dans un atelier avec un rectificateur électrique.



Ajustement du calibre de profondeur

Le calibre de profondeur détermine la hauteur dans laquelle le coupeur pénètre dans le bois et donc détermine l'épaisseur du copeau enlevé. (a – La distance ou l'ajustement spécifié entre le calibre de profondeur et l'axe de coupe). Cet ajustement peut s'agrandir de 0,2mm pour couper du bois mou quand le temps est tempéré, sans givre.



AVERTISSEMENT

Vous devez utiliser la chaîne de sciage et le guide recommandés. Si vous utilisez des accessoires de coupe non homologués (chaîne de sciage et guide) vous pouvez vous blesser.

MAINTENANCE

Les intervalles indiqués à continuation correspondent uniquement à des conditions normales de fonctionnement. Si votre journée de travail est plus longue que l'habitude ou si les conditions de fonctionnement sont plus dures (zone de travail très poussiéreuse, etc.) raccourcissez les intervalles indiqués.		Avant de commencer à travailler	Après avoir fini le travail ou quotidiennement	À chaque fois que vous vous arrêtez pour ravitailler	Maintenance quotidienne	Une fois par semaine	Une fois par mois	Une fois par an	Si un problème survient	S'il est endommagé	Si nécessaire
Machine complète	Inspection visuelle (état, fuites)	X		X							
	Nettoyer		X								
Poignée de contrôle	Vérifier le fonctionnement	X		X							
Filtre à air	Nettoyer							X			
	Remplacer								X	X	
Alimentation du réservoir du combustible.	Vérifier				X			X			
	Remplacer						X		X	X	
Réservoir du combustible	Nettoyer				X			X		X	
Carburateur	Ajuster la vitesse au ralenti – la chaîne ne doit pas tourner.	X		X							
	Réajuster la vitesse au ralenti.										X
Bougie	Ajuster la distance entre les électrodes.										
	Remplacer toutes les 1000 heures de fonctionnement.		X								
Entrées de réfrigération	Inspection visuelle										X
	Nettoyer										X

Les intervalles indiqués à continuation correspondent uniquement aux conditions normales de fonctionnement. Si votre journée de travail est plus longue que l'habitude ou si les conditions de fonctionnement sont plus dures (zone de travail très poussiéreuse, etc.) raccourcissez les intervalles indiqués.	Avant de commencer à travailler	Après avoir fini le travail ou au	À chaque fois que vous vous arrêtez	Une fois par semaine	Une fois par mois	Une fois par an	Si un problème survient	S'il est endommagé	Si nécessaire
---	---------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------	----------------------	-------------------	-----------------	-------------------------	--------------------	---------------

de travail est plus longue ou si les conditions de fonctionnement sont plus dures (zone de travail très poussiéreuse, etc.) raccourcissez les intervalles indiqués.			quotidien	pour ravitailler						
Tous les écrous et vis accessibles (excepté les vis d'ajustement)	Réajuster									X
Éléments antivibratoires	Vérifier	X						X		X
	Demander leur remplacement à votre distributeur								X	
Chaîne	Inspecter et vérifier son aiguisage.	X		X						
	Vérifier la tension de la chaîne.	X		X						
	Aiguiser.									X
Lubrifier la chaîne	Vérifier	X								
Barre guide	Vérifier (usure, dommage)	X								
	Nettoyer et tourner				X			X		
	Enlever les bavures				X				X	X
	Remplacer									
Pignon de la chaîne	Vérifier				X					
	Demander son remplacement à votre distributeur.									X
Étiquettes de sécurité	Remplacer								X	

Nous recommandons de contacter votre distributeur autorisé pour effectuer les tâches de maintenance.

ATTENTION – Vous devez vérifier au quotidien s'il y a des pièces ou des connecteurs détachés, s'il existe des fuites de carburant ou bien s'il y a des pièces endommagées.



AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser la machine, vous devez vous familiariser avec les instructions de maintenance régulière, les procédés avant le fonctionnement de la machine et les routines de maintenance quotidienne. Si vous ne suivez pas les instructions de maintenance de la machine, vous pouvez souffrir une lésion ou endommager l'équipement.

22 – Pignon de la chaîne
23 – Tenseur de la chaîne

27 – Gâchette de démarrage
28 – Silencieux (avec écran pare-étincelles)

ATTENTION!

La couleur de la machine va changer en fonction du produit.
La couleur de la machine qui apparaît sur la photo sert de référence.

- 1 – Guide – Pour tenir et contrôler la machine avec la main pendant que vous travaillez.
- 2 – Tube – Enrobe et protège l'axe d'impulsion entre le moteur et la boîte à vitesses.
- 3 – Anneau de transport – Connecte l'unité avec le harnais.
- 4 – Contrôle du va-et-vient – Pour accélération de démarrage, marche et arrêt.
- 5 – Blocage de la gâchette d'accélération – Doit être pressé avant pour pouvoir activer la gâchette de l'accélérateur.
- 6 – Gâchette d'accélération – Contrôle la vitesse du moteur.
- 7 – Capuchon de bougie – Connecte la bougie avec le câble d'allumage.
- 8 – Starter – Facilite le démarrage du moteur car il enrichit le mélange.
- 9 – Couvercle filtre du carburant – Couvre et protège l'élément filtre à air.
- 10 – Réservoir du combustible – Pour le combustible et le mélange d'huile.
- 11 – Appui de la machine – Pour pouvoir appuyer la machine sur le sol.
- 12 – Collier – Tient le tube télescopique.
- 13 – Chaîne de sciage –
- 14 – Guide – Tient et guide la chaîne de sciage.

- 15 – Réservoir d’huile – Réservoir pour l’huile lubrifiant de la chaîne.
- 16 – Couvercle du filtre à huile – Pour fermer le réservoir d’huile lubrifiante.
- 17 – Tube télescopique (axe) – Tube réglable qui permet à l’opérateur d’optimiser la portée de la machine.
- 18 – Vis de fixation – Pour ajuster la longueur du tube télescopique.
- 19 – Couvercle du pignon de la chaîne – Couvrez le démarrage et le pignon de la chaîne.
- 20 – Crochet – Pour accrocher des branches avec la machine dans le but de les détacher.
- 21 – Protection de chaîne – Pour protéger l’opérateur et éviter qu’il touche la chaîne.
- 22 – Pignon de la chaîne – La chaîne dentée qui actionne la chaîne de sciage.
- 23 – Tenseur de la chaîne – Permet de préciser l’ajustement de la tension de la chaîne.
- 24 – Couvercle du filtre du combustible – Pour fermer le réservoir du combustible.
- 25 – Vis d’ajustement du carburateur – Pour régler le carburateur.
- 26 – Pompe du combustible. – Distribue l’alimentation additionnelle pour le démarrage à froid.
- 27 – Gâchette de démarrage – Gâchette de démarrage utilisée pour démarrer le moteur.
- 28 – Silencieux (avec écran pare-étincelles) – Le silencieux réduit le bruit du pot d’échappement et dévie les gaz d’échappement loin de l’opérateur.
- L’écran pare-étincelles a été conçu pour diminuer le risque d’incendies.



RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.

C/ Sant Maurici, 2-6

17740 VILAFANT (ESPAÑA)

Tel. 972 546 811

Fax 972 546 815

www.ribeenergy.es

ribe@ribeenergy.es



MOVA ENERGY, S.L.U

1 Bis Rue Véron

94140 ALFORTVILLE (FRANCE)

Tel. 01 43 53 11 62

Fax. 0034 972 546 853

moval@movalenergy.fr

www.movalenergy.fr